Diaranson 31 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50

awemainta.com



AWE Mainta

e corant di Toko

BON AÑA

STEMPEL PARLAMENT

NO TA INVESTIGA PROYECTO DI WAF



DURANTE e tratamento di e presupuesto supletorio 2008 di Ministerio di Asuntonan General, fraccion di RED a presenta un mocion: Lamentablemente e mocion a keda desaproba, e fraccion di MEP a vota contra, fraccion di MPA a abstene di vota, y un miembro di fraccion di AVP tambe a abstene di vota.

AWEMAINTA NA CAMINDA PA SU PROME LUSTRO









DIAMARS den oranan lat di atardi e grupo Ritmo & Mas a sorprende empleadonan di AWEMainta cu un dande deseando exito na e corant cu ta na caminda pa su di prome lustro.

Tur cos ta keda pendiente te awe, pero

Por poco trahadornan di SATA y AGS a pone trabao ayera, ocasionando un paro den trafico den aviacion

TRAHADORNAN di e companianan di groundhandling, SATA y AGS tabata masha rabia ayera, ora cu a keda constata cu e luna aki tampoco nan no a haya nan salario paga, di acuerdo cu nan CAO, esta pa dia 29 di cada luna. Despues di e violacion aki di e convenio di trabao aki, pa varios luna, e biaha aki si e trahadornan di SATA y AGS a bisa cu ta basta.
E trahadornan a notifica nan sindicato cu ta Sindicato di Trahador di Aruba, (STA), cu a pone gerencia di ambos compania na altura, si pa 12 or di merdia, no tin reaccion positivo riba pago di salario, anto lo pone trabao abao pa 2 or di atardi.

Fuera di e companianan SATA y AGS, cu porcierto e companianan aki ta incorpora den otro, no ta cumpliendo cu pago di salario manera acorda den e CAO, e companianan no ta cumpliendo cu varios otro punto, p.e. pago di placa di yiu, un of otro compensacion. Pero e parti primordial ta pago di nan salario. Según Diego de Cuba, Presidente di STA, ta ya 5 pa 6 luna cu e storia aki ta ripiti, cu awor si e trahadornan a bisa ta basta y ta dispuesto pa bay den accion.
Fuera di ta haci groundhandling, e companianan aki ta cubri e di dos punto di control pa Imigracion Mericano. Esey lo nifica cu si e trahadornan aki a dicidi di pone trabao abao, esaki ta bay plat, avionnan cu SATA y AGS ta atende riba pista, tampoco lo wordo atendi, kier men un paro asina lo bay causa retraso di varios buelo.
Algo prome cu 12 or, Presidente di STA, Diego de Cuba a recibi yamada di e manager, sr. van Cleef, kende a compromete y confirma cu e salario di tur hende lo pasa ayera nochi riba cuenta di cada trahador na banco.
STA a exigi esey preto riba blanco, prome cu 1 or ayera merdia, loke cu sr. van Cleef a cumpli cune tambe.

Como cu e asunto aki ta un wega di varios luna caba, según Diego de Cuba, lo duna SATA y AGS e beneficio di duda, pero si pa awe merdia 12 or, e trahadornan no haya nan salario riba nan cuenta personal na banco, anto por spera accion awe Bispo di Aña aki, pasobra e wega aki mester stop, según Presidente di STA.

Riba e pregunta, cu e companianan aki, esta SATA y AGS tambe ta sinti e recesion mundial, pa cual no tin circulacion di placa manera debe ser, Diego de Cuba a reacciona bisando cu e aña aki, si mira e movimento di pasahero, cu a kibra e record e aña aki di e aña anterior, esta di 2007 anto esaki no por t'e caso.

Rudy Lampe a cuestiona fuertemente den Parlamento e proyecto di waf



DIALUNA Promer Minister Nel Oduber tabata den Parlamento pa trata su presupuesto supletorio y asina evita cu e no wordo trata promer cu fin di aña y asina no comete un violacion di ley. Rudy Lampe, lider di fraccion di RED tabatin diferente pregunta riba e mudamento di waf di container, caminda e ta cuestiona e motibo pa cual Gobierno kier cueste loke cueste muda esaki caminda cu hasta kier kibra e contract cu Astec, sin importa cu esaki lo trece un costo miyonario pa Pais Aruba. Fuera cu kier kibra e contract cu Astec, Gobierno ta bias tambe cu e mesun compania aki lo por participa despues den e destaho publico pa bolbe bira e operador, Lampe no ta wak ningun logica den esaki. Tur cost a parse cu no a siña di e erornan di pasado manera tabata e caso di Racetrack.
Mas aleu el a bias cu tin e impresion cu tin compromiso cu e grupo Sol Melia cu ta exigi pa haya mas tereno y pesey mester move e waf di container cueste loke cueste sin importa e consecuencianan financiero. Rudy Lampe a expresa tambe cu gremionan commercial y sindical ta hopi preocupa riba ki beneficio e proyecto di waf lo trese pa Aruba, cual ta algo cu na e momento aki ta mustra cu no lo trese ninguno.

RED a pidi pa un encuesta parlamentario di proyecto di waf, pero

No a haya sosten mayoritario pa institui dicho investigacion



DURANTE e tratamento di e presupuesto supletorio 2008 di Ministerio di Asuntonan General, fraccion di RED a presenta e siguiente mocion:
"Tumando na cuenta cu pa loke t'e proyecto di mudamento di waf di container pa Barcadera denuncia a keda entrega na Ministerio Publico pa investiga si posibel violacion di nos Ley di Contabilidad a tuma lugar; tumando na cuenta e declaracion publico di Prome Minister dia 6 di december 2008 cu e director di APA NV ta leak informacion pa prensa; tumando na cuenta cu e Presidente di Hunta Comisario di APA NV a entrega su retiro pa diferencia di opinion cu Gobierno di Aruba cu coute que coute kier kibra e contract cu ASTEC NV; tumando na cuenta cu gremionan comercial a pidi un reunion di urgencia cu Parlamento di Aruba d.d. 9 december 2008 expresando nan preocupacion cu Pais Aruba lo no sali beneficia di e projecto aki; tumando na cuenta cu e decision di Conseho di Minister d.d. 6 di november 2008 ta compromete Pais Aruba di hinca miyones di florin den e projecto aki; tumando na cuenta cu e rapport di MTBS tin asina hopi puntonan debil cu ta haci dificil pa basa un decision di tal indole, cu por resulta den claims miyonario contra Pais Aruba, riba dicho raport; tumando na cuenta cu e carta di MTBS na Gobierno di Aruba d.d. 20 december 2007 ta evoca masha hopi pregunta critico en cuanto falta di cumplimento cu reglanan di bon gobernacion; ta dicidi pa institui un comision parlamentario cu mester haci e preparacionnan necesario pa bin cu un encuesta parlamentario riba e proyecto di mudamento di e waf di container pa Barcadera".

Lamentablemente e mocion a keda desaproba, e fraccion di MEP a vota contra, fraccion di MPA a abstene di vota, y un miembro di fraccion di AVP tambe a abstene di vota. Mirando e intrankilidad grandi cu e proyecto aki ta causando den comunidad y cu e presupuesto supletorio 2008 ta pa pidi aprobacion di Parlamento p'e pago di casi un miyon florin na e compania MTBS, fraccion di RED si ta kere cu un investigacion parlamentario ta na su lugar.
Un biaha mas e partido gobernante ta mustra cu e tin miedo di investigacion. Si bo no tin nada di sconde bo no tin miedo di keda investiga, Rudy Lampe a conclui.

Editorial



Pa hopi, aña 2008 tabata uno hopi malo, pero Kico ta spera nos na 2009?

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AÑA 2008 ta cabando y tur esnan cu mi por a papia cu nan, ta considera aña 2008 como un aña hopi malo. Y e tin su motibonan pa cual te awe ainda, pueblo ta sinti e efectonan negativo di e.o. aumento di prijs di awa y coriente, maske cu esaki ta debi n'e aumento di prijs di crudo. Hopi a kere cu nos lo finalisa 2008 cu un prijs di crudo riba di 200 dollar pa bari, pero danki Dios esaki no a bira e caso.

Cu e aumento di crudo, e tabatin su efectonan indirecto, unda hunto cu BBO, comerciantenan a sa di probecha di aumenta prijs di comestibles, pasobra Gobierno, cu a priminti tur clase di control, nunca a sa di introduci esaki. Pero pueblo mester a absorba tur, sin te awe a mira reduccion den tur prijs cu a keda aumenta. Pero Gobierno ta bisa, cu e prijsnan lo sa di regula nan mes, a base di competencia bao di e propio comerciantenan. Y asina mes nos ta sera aña cu un inflacion halto, maske e lo bay ta bahando na principio di 2009.

No ta mi intencion pa sigui analisa 2008, cu sigur no tabata un bon aña, si mira cu maske cu Prome Minister Nel Oduber ta gaba cu e tabata un bon aña economicamente, pero financieramente e no a conoce adelanto. Lo contrario, por mira con AZV su deficit ta sigui crece y te ainda no tin un solucion duradero. Gobierno, pa motibo di proximo eleccion, no kier mishi cu e afamado kerntakenanalyse y asina nos por sigui. Aña 2008 no por ser lubida asina facil, pero cu miras riba 2009, nos no mag di ripiti e foutnan cometi na 2008.

Aña 2009, e perspectiva den e prome lunanan di aña, tampoco ta mustra mucho positivo. E t'e aña di eleccion, aña di campaña electoral, cu manera Gobernador Refunjol a apela na pueblo y politiconan, pa no haci'e un aña di zundramento, pero laga tin un discusion habri riba issuenan. Ami ta bisa, no solamente discuti, pero bisa con abo ta mira e posibel solucion, y asina pueblo huzga a base di loke abo ta convence pueblo di por. Pero no haci manera lider di MEP a bisa y ta ripiti: "Haci declaracion den campaña electoral ta un cos, pero goberna ta otro".

Pueblo den aña benidero, mester ta mas critico y demanda den e campaña electoral aki pa tin transpariencia. Si tin Comision di Bon Boluntad, pa nan tin e corahe pa denuncia tur iregularidad y wak con por bin cu un forma pa sanciona e partidonan cu ta viola e regla di etica y comportacion den campaña.

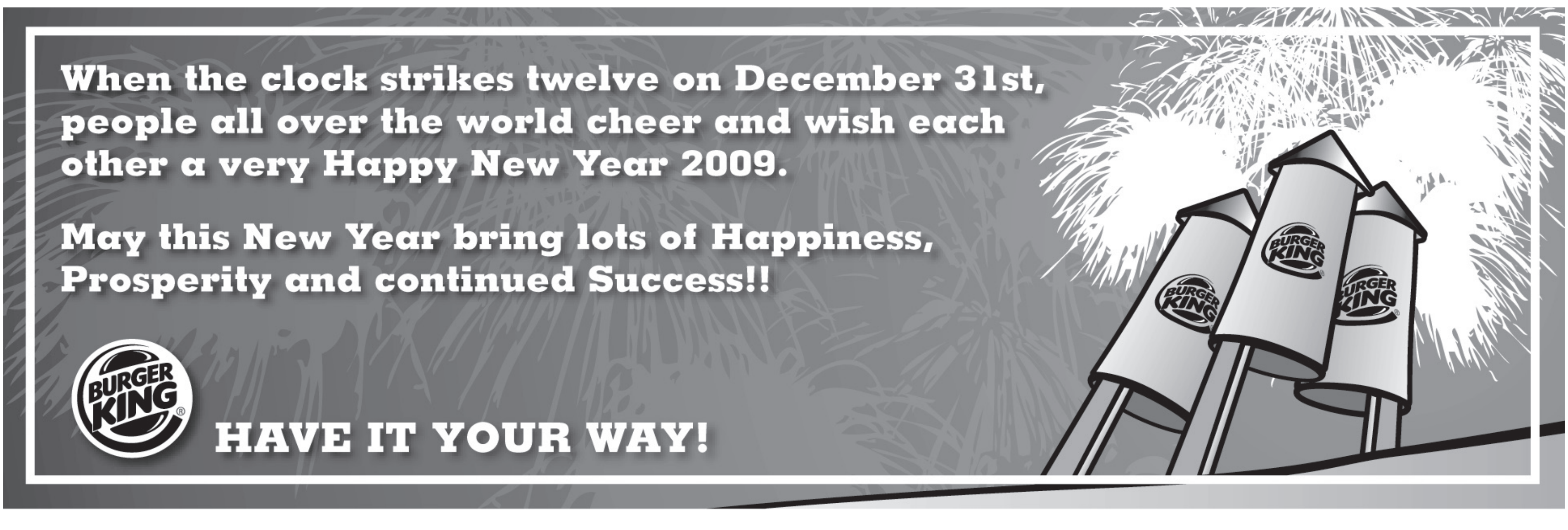
Nos sigur ta cuminsa na denuncia tur clase di violencia, verbal of fisico, cu no ta contribui na nada, pero mas bien ta confirma cu nos no a madura. Den pasado, nos a yega di conoce morto di campaña electoral, y nos no kier mira esaki ripiti.

Cu esaki, mi ta mira cu Aña 2009, ta bira un aña di reto, un aña cu abo como pueblo, participante na desaroyo di e pais aki, tin e decision den bo man, pa loke bo kier. Y manera semper a ser bisa, pueblo ta haya e Gobierno cu e merece. Pa duna contenido n'e frase aki.

Nos di AWEMainta na 2009 lo celebra su prome lustro y nos mes a dicidi di bay den un reto, unda nos lo cuminsa cu reparticion di AWEMainta gratis. For di momento cu nos a anuncia esaki, e reaccionnan tabata masha positivo mes.

Via di e medio aki, mi kier a cuminsa na gradici tur nos sostenedornan, pero tambe nos lectornan kendenan a confia den nos medio di comunicación. Y cu e reto nobo aki, sigur ta yuda na haci AWEMainta pa cuminsa e di dos den circulacion na Aruba, y pa loke ta su corant on-line nr. 1 den hits, esun mas bishita. Un biaha mas, masha danki p'e sosten.

Finalmente mi kier a desea pueblo henter, un Prospero 2009 y cu Dios bendiciona cada uno di boso y cu deseo di cada uno di boso lo keda cumpli e aña benidero.



Parlamentario Otmar Oduber di fraccion di AVP:

"Pueblo carga speranza cu un cambio positivo ta na caminda y un Gobierno nobo lo trece trankilidad y prosperidad real"

"HAMAS den historia di nos pais, un Gobierno a yega di presiona y abusa di un pueblo manera cu Gabineter Oduber y di MEP a bin ta haciendo pa e ultimo siete añanan.

Mas ainda, nunca antes un Gobierno di pais Aruba, a ricibi asina hopi na entrada extra, mientras cu e pueblo mes a bai atras den su poder di compra, den su nivel di bida y den su dignidad.

Pueblo di Aruba a wordo humiya, a ser castiga pa mal gobernacion, mientras cu e gobernantenan mes culpabel, a probecha te cu mas no por, y mientras cu nan y amigonan a enriquece nan mes, a biba sin problema algun, e pueblo mes ta birando pober dia pa dia.

No ta cuestion di lanza insinuacion, pero hecho ta cu tur hende aki na Aruba, cu excepcion di e grupo privilegia di Gabinete Oduber, a bai atras den e aspecto financiero, presiona y atraca pa un ley di BBO cu te dia di awe, ainda ningun hende sa kico Gobierno a haci cu e miyones cu el a ranca for di pueblo.

No tabatin control, pueblo no a wordo proteha y for di tur banda costo di bida tabata subi, pa motibo di un maneho anti pueblo y contra esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Tanto riba nivel educacional, cuido medico, social, turismo, finanza, economico, hudicial y otro aspectonan general, Gobierno actual a laga di desea pa percura pa pueblo di Aruba tin un porvenir mucho mas positivo cu e situacion actual cu tin.

Mientras cu pueblo ta ser acosa y forza pa trece mas den caha di Gobierno, e gobernantenan mes a sigui haci loke ta cumbini nan mes, ta cumbini nan famianan y amigonan di campaña, y Gabinete Oduber a converti su mes den un gobierno anti pueblo, anti progreso, desespera pa placa di pueblo, sin duna pueblo bek, loke nos hendenan merece di tin.

A gasta miyones di florin pa hunga weganan politico contra rivalnan, sin cu despues di mas cu siete aña, por a prueba na pueblo cu enberdad cosnan malo a tuma lugar. A gasta miyones na abogadonan, miyones na huur di edificio di amigonan, a duna miyones na amigo y famianan, mientras cu e ayudo aki, nunca a yuda pueblo en general."

SPERANZA GRANDI

"Como miembro di partido AVP, mi ta sigura boso cu mester mira inicio di 2009 como un aña di cambio, un aña di retonan grandi, y caminda e reto mas grandi pa pueblo, ta di exigi Gabinete Oduber pa bin duna cuenta di su mal maneho, cu a afecta tur cas aki na Aruba.

Pueblo di Aruba, despues di siete aña di promesanan falso cu nunca a ser cumpli, ta keda den boso man pa atende cu Gobierno di MEP, pa tuma bek e poder di e pais, y eligi un Gobierno cu semper a cumpli y lo sigui cumpli cu boso.

E momento a yega pa pueblo recupera su dignidad, recupera su siguranza, y recupera su riqueza cu su isla ta produci.

Pueblo lo bolbe drumi trankilo, lo mira futuro cu mas positivismo na lugar di e pesimismo cu e tin actualmente pa cu su inmediato futuro. E momento a yega pa pueblo tuma control bek di su futuro, di su riqueza y di su progreso, y brinda partido AVP e confianza un biaha mas pa cambia rumbo di nos pais, mescos cu nos a haci na 1986, y despues na 1993, ora cu gobiernonan di MEP a transforma un isla progresivo, den un isla di problema y di division.



Como pueblo nos tin cu lucha hunto, nos tin cu para hunto pa nos sigura futuro di e pais aki y di nos propio hendenan y mi ta sigura nos hendenan, cu partido AVP lo triunfa den e proximo eleccion y lo asumi e encargo di trece felicidad y prosperidad bek pa nos pueblo.

Na henter pueblo di Aruba mi ta desea un feliz aña nobo, cu 2009 lo trece e cambionan grandi cu nos tur ta anhela, pa boso cumpli cu boso soño di por biba trankilo y sin problema, riba e pida baranca aki cu tanto boso ta stima.

Husticia lo prevalece, felicidad lo bolbe reina den tur hogar ora cu pueblo manda Gabinete Oduber cas, y habri caminda pa recupera tur loke nos hendenan a perde den ultimo siete añanan.

Bon aña na boso tur y cu Dios duna boso forza pa lucha pa algun luna mas, y brinda boso e pasenshi te ora cu boso decidi riba boso futuro y di nos pais."

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

ANNOUNCEMENT
- On December 31st we will close at 5 pm.
- On January 1st we will be closed the entire day.
- On January 2nd we will be ready to serve you at regular hours.
BURGER KING
HAVE IT YOUR WAY!


Monica Kock no ta mira cu Gobierno tin vision pa maneha Aruba

DURANTE tratamento di presupuesto supletorio di Promer Minister, Monica Kock, lider di MPA a indica cu ta tratando esaki basa riba un protocol firma na 2008 cu sindicatonan y pensionadonan y cu tat rata di un suma di 15 miyon. E ta puntra ki suma a wordo poni riba presupuesto 2009 pa cu e protocol firma na 2008, aunke el a ripara cu te awor nada no a wordo poni pa cu esaki. Dor di esey el a puntra Minister President si e suma cu lo mester wordo aloca lo ta di 15 miyon tambe of lo ta un suma mas grandi.

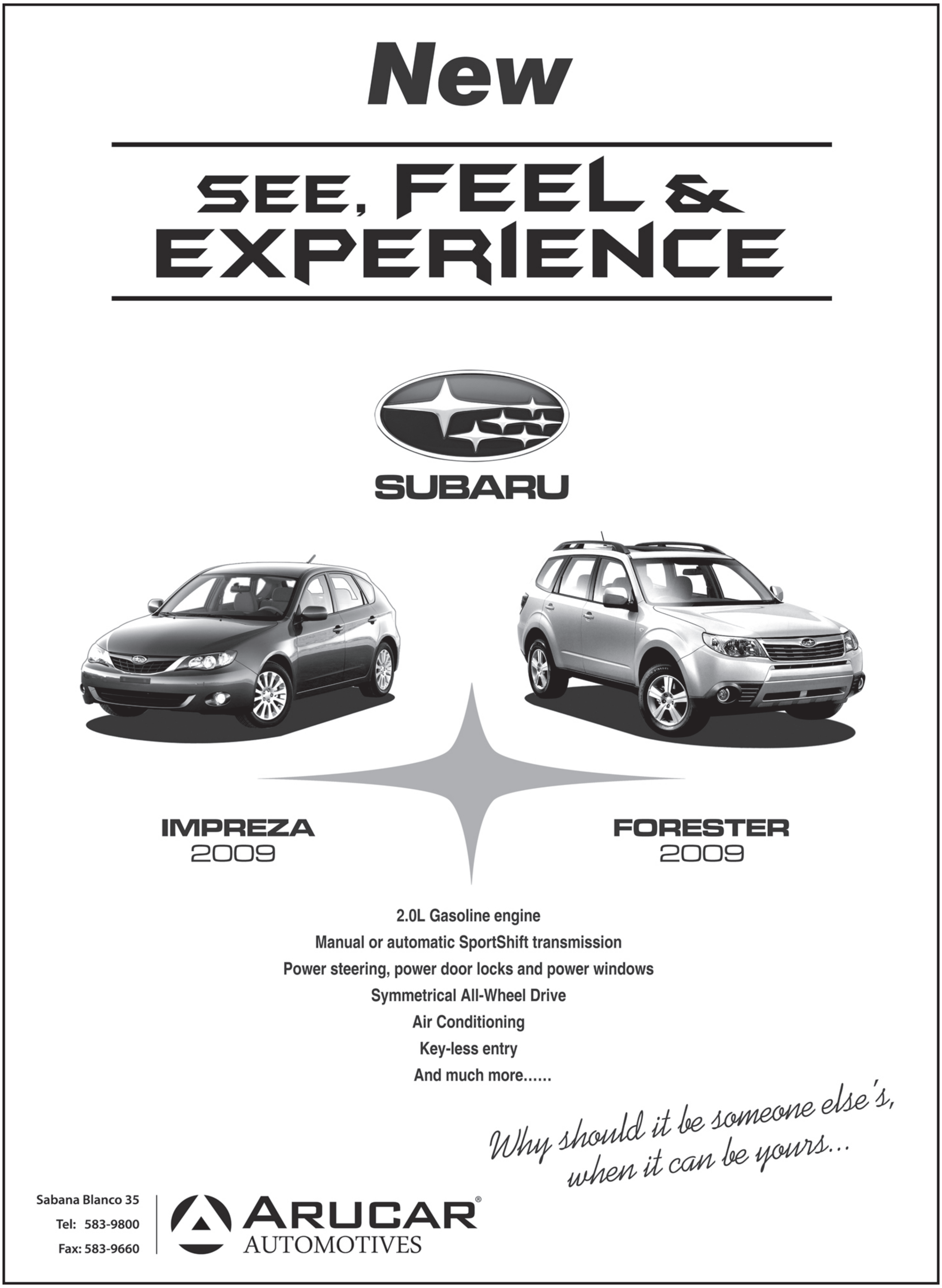
Igualmente el a menciona cu te awor Parlamento no a haya e kerntakenalalyse cu lo mester tabatin efecto riba personal, y esaki a pesar cu a wordo bisa cu su implementacion lo a tuma lugar na 2008.Un otro punto cu Kock a trece dilanti ta cu Gobierno simper a bisa cu aumento di prijsnan na Aruba ta debi na aumento di prijs di petroleo, pero awor cu prijs di petroleo a baha toch prijsnan di productonan no a baha, y aki e no ta



referi na prijs di awa y coriente, pero di cuminda, articulonan escencial pa por subsisti. E ta conclui e parti aki bisando cu e ta kere cu den esaki Gobierno tin un tarea.

Lider di MPA no ta mira ningun vision pa maneha e pais aki. Den cuadro di e declaracion aki e ta indica cu Gobierno kier bay inverti 15 miyon den e proyecgto di Down Town, pero no a bisa nada di con lo atende cu e problematica di choler. Es decir, lo drecha caya y esey ta algo positivo, pero e chollernan lo keda eynan, solamente cu un caya mas bunita. Bisando esaki e ta indica cu e mesun problemanan actual lo sigui persisti, esta cu chollernan lo sigui kibra bentanan di auto pa bay cu dos florin. Cu otro palabra, e 15 miyon di inversion practicamente lo bay perdi. Ademas di esaki lo bay habri un waf cu lo habri cu un cantidad di tiendanan caminda cu e turista crucero promer cu yega caya grandi lo pasa den asina tanto tienda cu nan no lo yega eybandanan mes.

Proyecto di waf tambe a wordo cuestiona dor di lider di MPA cu ta indica cu e mudamento di waf pa Barcadera lo trece cune un mayor inflacion ya cu e prijs di container lo bay aumenta. Su pregunta na Promer Minister ta con lo evita e situacion aki cu ta wordo premira caba, ya cu te ainda no a scucha nada di esaki y hasta ta menciona e garantia cu Gobierno lo duna na e operador cu ta 12% di return on investment, y si no logra esey Gobierno lo pague toch.



Aña 2009 lo trece e cambio cu Pais Aruba merece despues di 8 aña di stagnacion y tristeza di nos hendenan

Pa: Mike de Meza

AWE cu nos ta na bispo di un fin di aña nos mester recorda loke mas a resalta durante e aña cu nos ta lagando atras, un aña caminda nos pueblo a wordo confronta cu un costo di bida aumentando, un aña caminda gran parti di nos hendenan a pasa den preta sin tin placa suficiente pa cumpli cu nan obligacionnan mensual, caminda hopi di nos a cay den un situacion inaceptabel pa un isla manera Aruba cu supuestamente ta un di e mihornan para den Caribe... Cu un sentimento di incertidumbre, di desolacion y di tristeza nos ta serando 2008, pero semper cu e mente positivo di un mihor futuro, un mihor porvenir pa 2009. Esey t'e speranza cu AVP ta brinda pueblo di Aruba.

Aña 2009 ta un aña di eleccion, un aña di cambio caminda nos pueblo tin den nan man e decision di cambia nan futuro pa mihor, no solamente na nivel individual, pero en general, caminda nos tur como un comunidad por bay dilanti pa mihor pa cada un di nos y specialmente di nos isla.

Durante 7 aña largo pueblo a bin ta sufriendo di e negligencia di un Gobierno cu su interes ta solamente personal of di e tan famoso grupo di Friends & Family, pero awor na 2009 nos hendenan tin den nan man e oportunidad pa cambia esey y busca un interes general, unda nos tur como ciudadano di Aruba ta bay dilanti, y esey t'e promesa, no di campaña, pero di curazon cu AVP ta ofrece nos hendenan.

Ami, Mike de Meza como habitante di San Nicolas a mira con nos districto a wordo neglisha durante 7 aña largo, caminda cu nos hendenan a wordo engaña cu promesanan falso di hotelnan 5 strea, di golf coursenan dor di un Gobierno cu a demostra cu nan interes ta tur caminda menos na San Nicolas, al contrario nan a demostra cu San Nicolas ta sirbi solamente den temporada di campaña pa despues pasa na olvido, apesar di tin representantenan di nos dushi distrito tanto den Gobierno como den Parlamento.

Mesun cos cu mi a mira cu tristeza e abandono ey, mi por priminti nos hendenan, y no un promesa bashi, pero cu sinceridad di mi curazon, cu aña 2009, despues di eleccion, cosnan lo cambia pa mihor pa San Nicolas, cu un tempo tabata e curazon di Aruba.

Posiblmente den futuro cercano San Nicolas no lo por tin e rol principal den economia di nos isla, pero cu tempo, lo percura pa nos dushi parti di Aruba, caminda e sabor Caribense ta lantente ainda, lo tin un rol importante den desaroyo di nos isla, esey ta sigur, pasobra San Nicolas tin hopi pa ofrece.

Den mesun rosea mi por bisa cu asina tin un cambio di Gobierno na 2009, lo bin cambio tambe riba aspecto di energia, caminda nos como partido cu tin interes di pueblo na prome lugar, lo percura pa costo di awa y coriente por ta pagabel pa un y tur na nos isla, dunando atencion primordial na e aspecto di energia alternativo, algo cu keto bay e partido den Gobierno no a mustra ni un tiki interes den dje. Sin kier mustra negativo, tur indicacionnan ta mustra cu pa 2009 prijs di crudo lo aumenta atrobe y mester percura pa busca alternativanan pa cu esaki.

Apesar cu 2008 y tur e otro 6 añanan tras di nos tabata añanan dificil, yen di reto y problemanan di tur indole danki na e falta di maneho di nos gobernantenan actual, mi kier bisa nos pueblo cu 2009 ta un aña di cambio, un aña di speranza, un aña caminda nos cu poder di Dios y di nos hendenan lo conoce cambionan positivo, futuro lo pinta un otro cara caminda cada un di nos lo conoce un progreso den tur sentido.

Concluyendo, ami, Mike de Meza hunto cu mi famia kier a desea pueblo di Aruba en general un feliz aña 2009 yen di prosperidad y gran expectativanan pa futuro, yen di bendicion y alegrianan pa nos hendenan cu tanto merece esaki.

HAPPY NEW YEAR
NEW YEAR SPECIAL
OFF 25% TODAY 31 DEC
ALL LADIES CLOTHING
SAGAR II
CAYA G.F. BETICO CROES 64 | TEl: 588-4448
SAGAR
CAYA G.F. BETICO CROES 75A | TEl: 582-7502
BLUSAS | CARSON | SHIMIS | 2 PC SETS | JEANS | SHORTS

2008 tabata un aña yen di reto pa WEB

Subida drastico di prijs di crudo a caracteriza e aña aki



DEN entrevista cu director di WEB Aruba NV, Jossy Lacle el a comenta riba kico aña 2008 a significa. El a bias cu e aña aki tabata uno cu un cantidad di reto grandi, pero WEB a custumbra cu e tipo di retonan aki. Loke mas a resalta durante 2008 tabata e subida drastico di prijs di crudo y consecuentemente e prijs di fuel oil cu WEB ta cumpra for di Valero. Na januari tabata pagando alrededor di 69 dollar pa bari y e la subi caminda na augustus a experiensa un prijs di fuel oil di 95 dollar pa bari y esaki a conduci tambe na aumento di tarifanan di awa y coriente cu tabatin consecuencianan riba nos consumidornan. Riba eski esnan di WEB tabata hopi preocupa, mas ainda mirando cu e pronosticonan no tabata dje alentador caminda tabata papia cu lo por a yega na prijsnan di 200 dollar pa bari.Pero despues di e problema financiero cu a cuminsa na Merca y despues a bira mundial, pijs di crudo a baha y consecuentemente prijs di fuel oil tambe. Na e momentonan aki ta papiando di tarifanan di 35 dollar pa bari. Pa compara Jossy Lacle a menciona cu e brandstof clausule tabata na augustus 39 cent pa kilo watt uur y actualmente e tan a 14 cent pa kilowatt uur. E ta indica cu den consume di december lo bay ripara un bahada drastico den e prijs di awa y coriente. Mester keda vigila e situacion si pasobra mester wak kico lo pasa ora economianan cuminsa stabiliza atrobe y su efectonan riba e prijs di crudo.Mensahe di director di WEB ta cu nos tur a siña biba ora cu e prijsnan tabata halto, nos a adapta nos mes, nos a logra baha nos consume di awa y coriente, awor nos mester zorg pa nos keda cu e consume abou y no bay gasta mas atrobe, pasobra nos no sa kico futuro lo trese pa nos.

Tiramento cu consecuencia fatal



WILLEMSTAD - Dialuna nochi 29 di decèmber 2008 alrededor di 10'or y 33 Central di Polis a dirigí un patruya na un cas na Berg Altena pa un caso di tiramento.
N'e sitio e patruya a bin topa un hòmber drumi abao den e cas cu un herida di bala na cabes.
Ta trata di e hòmber Flademir C. Giterson, naci na Còrsow 21 di jüni 1975 (33 aña). Cu ambulance a transportá e víctima den un situacion hopi critico pa Hospital St. Elisabeth, na unda pa 11or y 57 di anochi el a bin fayecé.

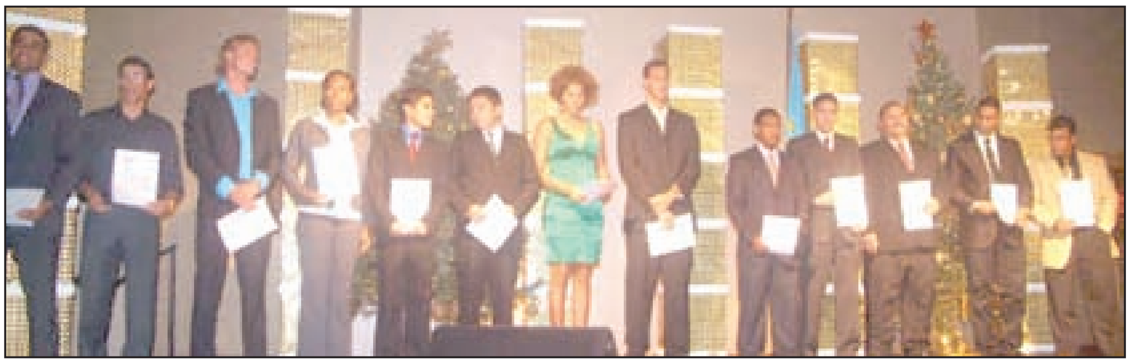
Riba instruccion di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion. No tin ningun detencion te ainda. Motibo di e tiramento ta desconocí, maske ta ser bisa, cu aki por ta trata di un caso di reglamento di cuenta. Según algun testigo, un auto a yega para dilanti di cas y un tal Gordo lo a baha y bati porta y a puntra pa Flademir, pa despues tir'e den frente. Su casa tabata den baño e momento y a kere cu ta tiramento di klapchi tabatin, pa ora el a sali haya su esposo drumi den un plas di sanger. E investigacion ta continuá.



Saraha-Quita pa di 2 aña consecutivo, Deportista di Aña

E free-style surfer, Sarah-Quita Offringa pa di 2 aña consecutivo a keda eligi como Deportista di Aña. P'e logro aki, el a haya for di Premio Simplemente Deporte, un renchi di oro mas un placa di reconocimento.
Mester bisa cu Sarah-Quita Offringa durante 2008, a destaca no solamente local, pero tambe internacionalmente, unda e.o. el a bira campeon di e competencia di Professional Windsurfers Association World Tour, cu a tuma lugar na Lanzarote, Gran Canaria y Fuerteventura.
E entrega di Premio Simplemente Deporte a tuma lugar na Westin Resort, cu un transmision, sigur no profesional di Tele Aruba. Si Fundacion Lotto pa Deporte a paga p'e transmision aki, anto nan tin cu demanda pa mihor calidad di tranmision. Na opinion di AWEMainta y tambe di otro conocedornan di e materia, den esaki mester culpa e director di e tranmision, kende sigur no tin conocemento di e arte aki.
Otro ganadornan di e anochi aki tabata Shanaya Howell, ciclista BMX, Frans Sidow Vasquez, tenista, Iswar Martijn, ciclista, y Richard Rodriquez, coredor di velocidad.
Esnan cu a haya un Lifetime Award tabata Reymundo Rasmijn, Silvester Paul y Mario Bergen.
Premio Honor al Merito a bay pa Hugo Themen, conocido coach y entrenador di hisamento di peso. Varios otro organisacion deportivo a keda honra tambe, manera e.o. La Fama, Estrella, Britannia, Aruba Jr. Na nan tur, nos pabien.










waw! TV
Style. Xpress. Enjoy.
Manda un Waw! MMS pa 550 cu bo potret of video y saludo!
Manda bo Waw! MMS preferi den
Dianan di Fiesta pa 550
waw! TV
Style. Xpress. Enjoy.
"Happy Holidays pa tur nos friendsnan!"
Opcion Nobo! Graba bo propio video greeting via nos website www.setar.aw
Wak esaki bek riba
CANAL 50
*Tin condicionan aplicabel.
* Waw! MMS premium ta Afl. 2,- pa potret of video
*Por wak tur potret of video tur dia desde 23 di december 2008 te cu 2 di januari 2009 riba canal 50
SETAR
Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

Marcelino Paesch, Rey di Dande 2008 na Hulanda





PA di 22 biaha fundacion Contacto Arubano Rotterdam (CAR) bao direccion di sra. Erna Diaz a organisa Dande Festival na Hulanda. Esaki a tuma lugar diasabra 27 di december 2008.
E aña aki e festival a ser dedica na sr. Miro Ridderstad cu ta un di e pilarnan di Dande na Hulanda. Den su speech Miro a bisa ta masha contento mes cu e dedicatorio aki y su dande el a dedique na su tata na Aruba.
MC tabata pa di 6 aña consecutivo sr. Addonsito Croes. E festival a cuminsa cu e Himno di Aruba canta pa Oslin Trimon sigui pa un baile cultural pa grupo Nos Sonrisa di sra. Lissette van Trigt. Nan a baila dos cancion: Oh, What a Night (Tino Ruiz) & Nos Cultura (Sharon Rose).
E participantenan di e aña aki tabata: Michelle Thijssen, Mirtha Giel, Marcelino Paesch, Miro Ridderstad, Benito Helder, Solange Trimon, Luis Figaroa, Marylou Trimon, Anthony Bikker y Alex Trappenberg. Nan a ser acompaña p'e banda Herencia Cultural bao direccion di Oslin Trimon.
Miembronan di hurado tabata: Brenda Nogera, Sonia Ruiz, Willy Dja-Oeng, Dennis Geerman y Sydney Kock como presidente di hurado.
Un tremendo presentacion a ser duna dor di e banda gaitero Saborrrr Gaitero di Anthony Giel.
Sra. Sixta Trimon a ricibi un regalo special for di sra. Erna Diaz di CAR pa su sosten semper na eventonan cultural di Aruba.
E dia tipico aki tabata un bez mas un exito hopi grandi pa nos Arubianonan na Hulanda.

E resultado: Na di 5 puesto, Michelle Thijssen; na di 4 puesto: Luis Figaroa; na di 3 lugar, Miro Ridderstad; na di 2 lugar: Alex Trappenberg y ganador 2008 ta Marcelino Paesch.
Representante di Arubahuis-Den Haag sr. Sydney Kock a hiba palabra y den nomber di Ministro Plenipotenciario di Aruba sr. Frido Croes el a felicita fundacion CAR cu e celebracion di nos dande. Tambe el a desea nos publico presente un Bon Aña 2009.Sra. Erna Diaz di CAR kier a gradici tur sponsor y tambe un y tur cu a haci e festival aki posibel. Un pabien na nos participantenan y finalistanan y Danki pa tene Aruba su cultura na halto!

SVb

NOTIFICACION AO DURANTE SIMAN DI AÑA NOBO

En coneccion cu dianan liber y ATV den siman di Aña Nobo, e departamento di notifica AO ta mantene e siguiente orario:

- 31 december 2008: 7.00 am – 11.00 am
- 1 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am
- 2 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am
- 3 januari 2009: 7.00 am - 11.00 am
- 4 januari 2009: 7.00 am – 11.00 am

ORARIO DI OFICINANAN DI SVb

Oficinanan di SVb ta sera riba e siguiente dianan:

- 31 december 2008
- 1 januari 2009
- 2 januari 2009

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad



Awe merdia 1'or dilanti The Cinemas

Metacorp ta sende pagara di 5 miyon tiro

TA trata aki di un tradicion di hopi aña y mester bisa cu un publico grandi tur aña ta atende na e evento aki. "E aña aki esaki lo no ta un excepcion, nos ta cla pa cende e pagara di 5 miyon tiro awe, dia 31 di December, pa 1'or di merdia", asina Zugheila Lindeborg, encarga cu mercadeo di e mallnan, a duna di conoce.

E ta recorda tur hende cu e aña aki atrobe, manera ta custumber caba, lo cende e pagara pa 1'or di merdia dilanti The Cinemas, mientras cu e pagara lo sigui te dilanti di Louis Vuitton. Eduardo de Veer, Presidente di MetaCorp lo cende e pagara pa asina despedi di aña 2008 y prepara pa un aña 2009 yen di dicha, prosperidad y salud pa henter nos comunidad.

TOYOTA DAIHATSU LEXUS

Opening hours
Temporada di Pasco y Aña Nobo

Garage Cordia ta participa na su distinguido clientela nos horarionan pa temporada di Pasco y Aña nobo:

24 di december: 8AM - 12PM
25 di december: Sera henter dia
26 di december: Sera henter dia
27 di december: Sera henter dia

31 di december: 8AM -12PM
1 di januari: Sera henter dia
2 di januari: Sera henter dia
3 di januari: Solamenta e departamento di auto sales lo ta habri di 9AM - 1PM



Bon Pasco
Feliz Aña Nobo

Cordia
Camacuri 8 - Tel. 528-4455
www.toyotaaruba.com
info@toyotaaruba.com

Un mensahe special di Miss Teen Aruba 2008

Leonella de Palm



NOS ta den e ultimo dianan di aña 2008. Un bon momento pa nos refelexiona riba loke a pasa e aña aki.
Si 2008 tabata un bon aña pabo … GREAT … Ban haci 2009 miho!
Si 2008 no a bay manera bo tabata desea, ban reflexiona riba kico por bai mihor pa asina nos enfoka riba loke nos kier pa e aña venidero.

No wak atras, esey a pasa caba .. djies wak padilanti y mira e futuro bo dilanti.
Na nos hubentud, ban pone man na obra pa asina nos demostra cu nos ta e bon ehempel di mañan. Ban pone na prome lugar nos estudio .. Ban ta mas conciente di nos actonan .
Permitimi tuma e rato aki pa asina manda mi mas ferviente deseo di:
UN BON Y PROSPERO AÑA 2009". Cu Señor nos Dios guia nos pasonan den e aña venidero aki y pa nos tin un Aruba mas uni, amor pa nos ruman, nos prohimo y nos famia. Pa nos casnan aki na Aruba tin hopi dicha, felicidad y armonia.
Bon Aña ARUBA ta e mas ferviente deseo di boso Miss Teen Aruba 2008 – 2009,
LEONELLA DE PALM

SETAR

PARTICIPACION

SETAR N.V ta informa orarionan di Teleshopnan y otro servicionan.

Fecha		Orario di trabou
Diamars 30 december 2008	Tur departamento (cu excepcion di Call Center)	7:30 a.m. – 11:30 p.m.
Diaranson 31 december 2008	Tur departamento (cu excepcion di Call Center), Telekiosk Airport	Sera pa publico
Diasabra 3 januari 2009	Teleshops (cu excepcion di TS Seroe Blanco)	Ora normal di trabou (8 ora)
Durante periodo menciona	Call Center (121, 118, 117, 139 y SETARNET)	Ta keda traha warda normal di trabou

SETAR N.V. ta desea henter comunidad di Aruba un prospero aña 2009.

Tocando, cantando y bailando

Paranda di hospibondi ta duna 128 Macuto di Pasco pa organisacionnan caritativo





TOCANDO, cantando y bailando, un biaha mas yiunan di empleadonan di Hospital Dr. Horacio E. Oduber siman pasa a subi hospital su departamentonan, pa colecta comestibel pa traha macuto di pasco. Cu un motivacion y alegria enorme e grupo bou di nomber Paranda di Hospibondi a sa di traha un total di no menos cu 128 macuto di pasco, pa ofrece esaki na cinco organisacion caritativo.

Despues di a train bou direccion di Joan Danies, e muchanan a canta manera streyanan di cielo. En total nan a canta nan repertorio 44 biaha, pasando cada departamento di hospital y asina colecta comestibel cu empleadonan di hospital a duna cu hopi amor. E grupo bou direccion di Stella Toppenberg, Nora Eckmeyer, Benita Faro y Joan Danies ta masha agradecido na empleadonan di hospital y tambe na gerencia di hospital pa yuda haci e proyecto aki un biaha mas un exito rotundo.

E organisacionnan cu a haya Macuto di pasco pa esnan di menos recurso, ta Misa Fatima di Dakota, Methodist Church di San Nicolas, Misa Pentecostal di Aruba, Misa Santa Filomena di Paradera y Misa Immaculata Concepcion di Santa Cruz. Prome cu a entrega e macutonan na e organisacionnan, e muchanan acompaña pa un kerstboom 'vivo' a deleita nan cu canto y baile entusiasma. Mester menciona cu e muchanan despues di nan presentacionnan dia 18 y 19 di December ultimo, nan mes a yuda traha y paketa e macutonan. Cual a ser entrega te na e autonan di e representantenan di organisacionnan. Asina nan ta siña for di chikito e balor di yuda prohimo y asina duna mas nificacion na e celebracion di pasco.

Esaki ta e di ocho aña cu paranda di Hospibondi ta haci e proyecto aki. Nan lo clausura e periodo di fin di aña aki deleitando pashentnan y empleadonan di hospital cantando dande dia 30 di december venidero.

Aña 2009 ta un aña di elección cu un comienso nobo pa Aruba

Discurso importante di fin di aña di Mike Eman na television

FIN di aña ta yegando y nos tur ta añora pa un mihor aña cu esun cu ta keda atras. Di e mesun manera aki, Partido di Pueblo Arubano, AVP kier a trece un mensahe di Aña Nobo pa un y tur. Lider di partido, Mike Eman, lo tene un discurso televisa via di ATV. E discurso lo wordo transmiti ariba december 31 2008 pa 9:00 di anochi. E discurso lo wordo ripiti dos biaha mas: januari 1 2009 pa 7:00 pm y januari 2 2009 pa 5:30 pm.
Eman lo papia ariba diferente aspecto di aña 2008 cu mester por drecha y kiko 2009 tin pa nos pueblo. E visión di partido AVP pa añanan nos dilanti tambe lo tum un lugar importante den e discurso di Fin di Aña di Mike Eman. Manera un y tur sa, 2009 lo ta aña di eleccion, hasiendo asina e aña aki uno determinante pa futuro di nos isla.



Personahenan di Aña 2008 di N.V. Elmar



MESCOS cu e añanan anterior, e aña aki tambe N.V. Elmar a escoge su personahenan pa aña 2008.

Stafemployee pa aña 2008, a keda den persona di sra. Miriam Croes, "Assistent Directie Secretaresse", kende a cumpli 25 aña di servicio recientemente, mientras cu di e CAO'ers srs. Lyndon Naddall, "Monteur A Huisaansl/ Meterplaatser" y Gregory Geerman, "Lijnwerker", tur dos di e departamento tecnico, a bira e "Empleadonan di Aña 2008",

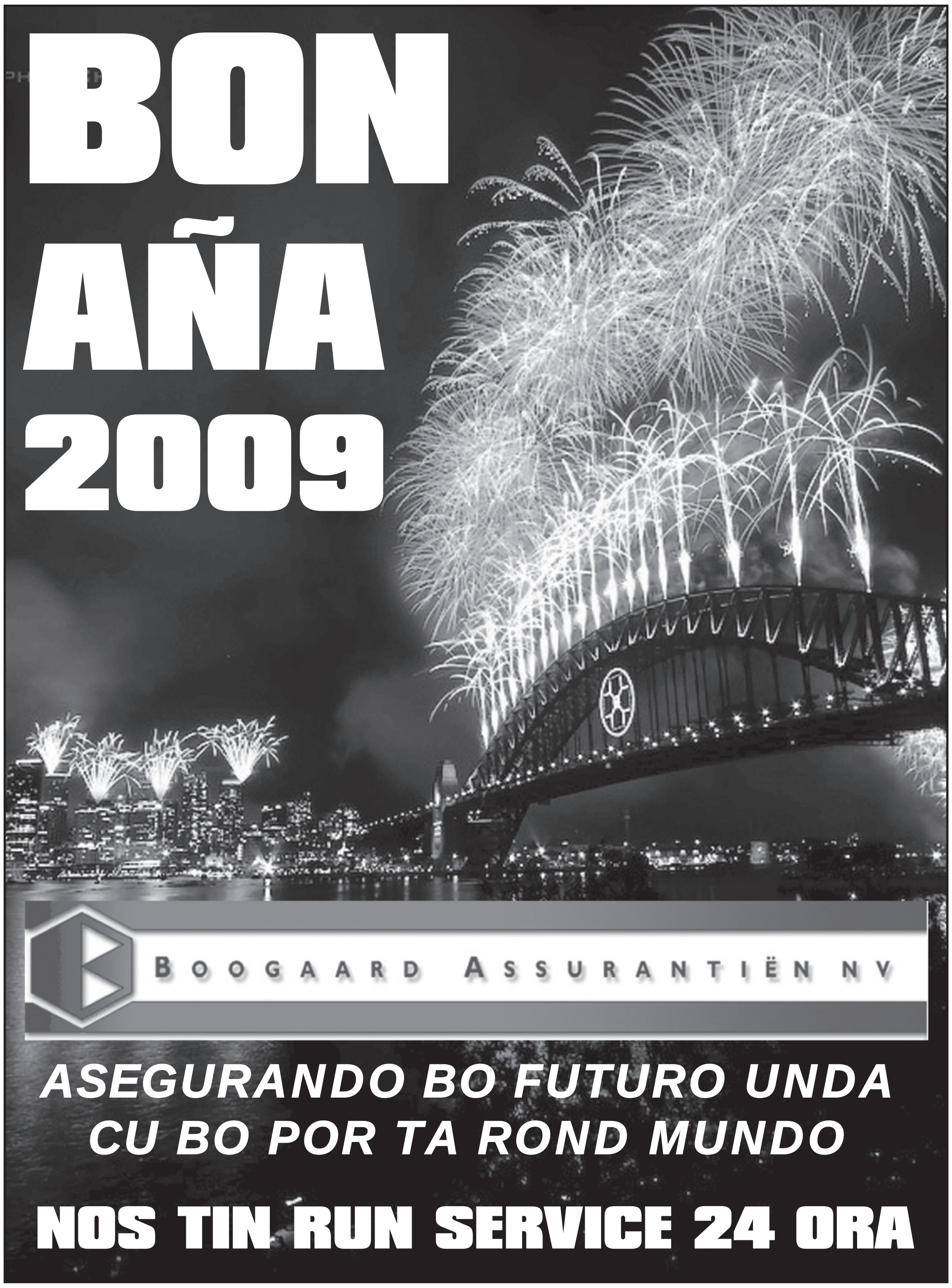
Durante un atardi masha ameno den sala di conferencia na N.V. Elmar, e interim manager, sr. Nelo Loefstok, a elogia cada un cu nan premio bon mereci y despues a entrega nan un plakaat di "Empleado di Aña 2008" y tambe un envelop cu contenido.

Di parti di Gerencia, Staf & Personal di N.V. Elmar, masha pabien na Miriam, Lyndon y Gregory. Sigui cu e bon trabao.











Lidernan di Scouting Aruba hunto na final di aña 2008

Den "Soul City" den curason di San Nicolas

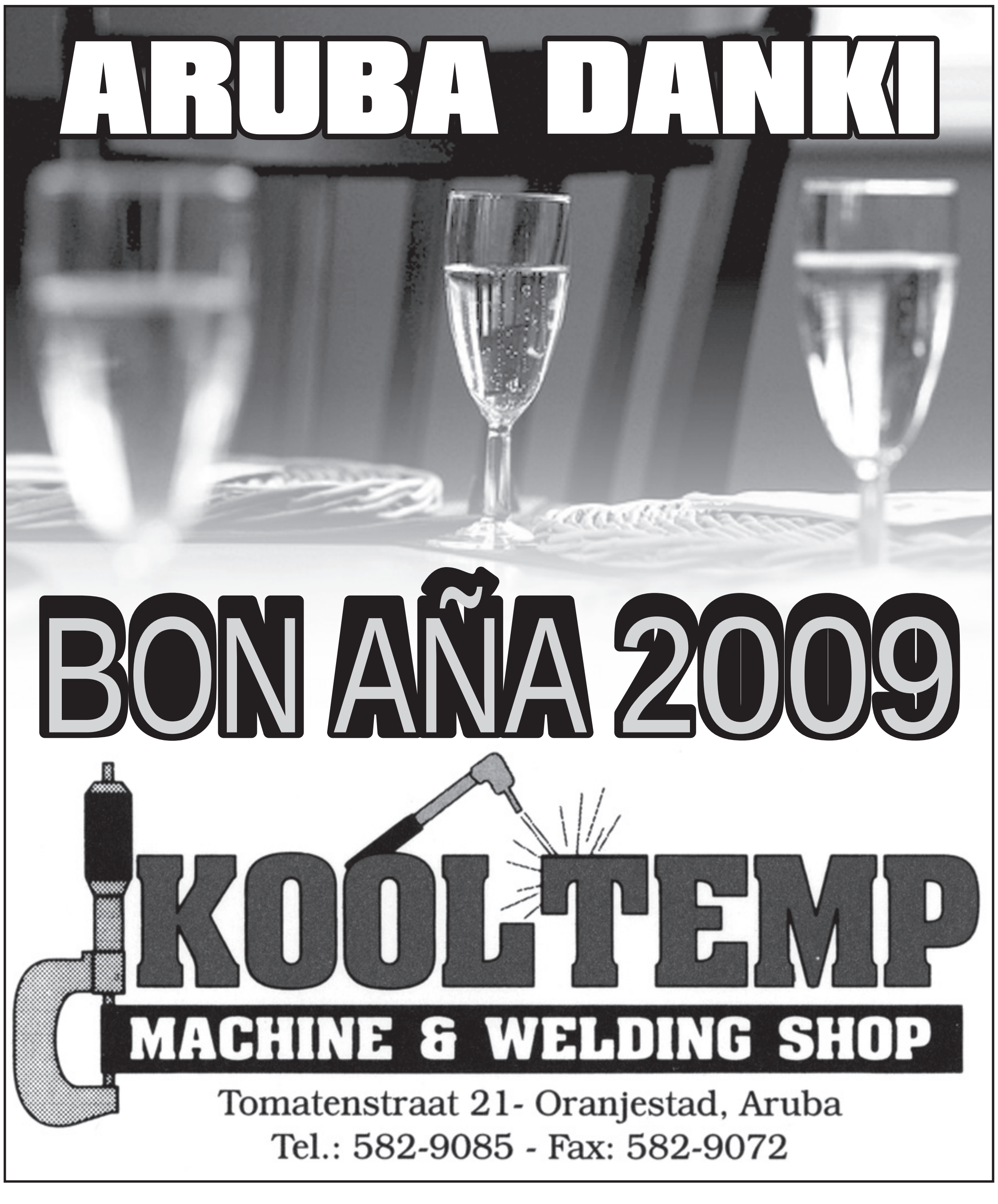


LIDERNAN di Scouting Aruba a bini hunto den curason di San Nicolas, diadomingo dia 28 di december 2008 ultimo, pa clausura nan exitoso aña scout den un dushi forma agradabel, social, informal, durante un dushi ambiente, sin preocupacion na mente, pero cu nan alma y nan curason habri pa ricibi mas oro, un otro bon aña nobo como un bunita regalo.

Cu hopi alegria a los e pianan tambe un crenchi riba e fabuloso tononan musical di e banda "Too sweet", kendenan na luna di november ultimo a haci nan tresmemdo debut como un banda energetico cu ta gusta toca musica zouk y soca, cu mas esfuerzo pa sigui mehora nan mesun estilo y musica great di un tremendo DJ den "Soul City", un lugar cozy y caluroso. HC Elson Barry a yama tur e lidernan un bonbini y a desea cada un, un bon aña 2009 y casi na final di e anochi algun lider di diferente di e gruponan afilia na Scouting Aruba, a hiba palabra, deseando nan colega lidernan tur cos bon pa un aña nobo. Tawata t'ey presente tambe, un lider scout di Surnam bisti den su uniform, cu a goza di e anochi aki, den curason di San Nicolas, memey di coleganan lider scout, hunto tambe cu un di nos pilarnan den scouting cu hopi experiencia y hopi dedicacion, sin importa su edad cu ta subi lentamente, su curason y dinamismo den su energia t'ey keto bay, nos ta papiando di (Hopman/GL) Ouwbaas Fernando Kock di grupo Cascabel di e dushi bario di Ayo, kende tambe tawata t'ey presente. Nos por tribi bisa, cu Scouting Aruba por wak bek ariba un aña positivo y fructifero cu e.o. lesnan valioso duna den cursonan pa lider, campamento, hike, mars exercitie y reunionnan informativo bao e dinamico liderazgo di Hoofd Commisaris Elson Barry, kende ta duna di alma y cuerpo na e movimento scout aki pa hopi aña caba. Nos tin cu menciona tambe, e fantastico programa scout, "Once a scout, always a scout, Once a girlguide, always a girlguide" cu a haci su entrada impactante e aña aki den 2008, bao di e supervision y guia cu hopi amor di lider GL conoci keto bay tambe como Akela Sharlyn Tromp-Farro. Ta hopi ta e bunita comentarionan positivo cu a drenta, relaciona cu e programa aki cu a ser transmiti na television. Un proyecto cu a tuma hopi curashi y energia, prome cu el a mira e luz di dia. Nos ta spera cu e programa aki por continua, pa di e forma aki, trece e pueblo di Aruba mas serca di Scouting (Padvinderij). Danki na tur cu ta kere y sostene e programa valioso aki.

Den nomber di tur e lidernan di grupo scout Kimball O'Hara, den nomber di Hopman (GL) Hubert Winterdal, nos mihor deseonan di un feliz aña nobo yen di salud, amor y alegria pa HC Elson Barry, su distinguida esposa Karina Barry Martinus y nan tres yiunan. Cu Grote Hopman Dios sigui bendiciona tur e miembronan di Scouting Aruba, nan famianan y Aruba henter cu paz, amor, alegria y amistad. Mas comprension y mas cooperacion cu mas pasenshi semper ta bon bini! Y mas importante cu tur.....mas mucha......gruponan tin lugar pa mas mucha di edad 5 te cu 16 aña .Permiti bo yiu conose su mes un tiki mas mihor atraves di e weganan scout den nos dushi naturaleza, enves di lagele sinta su so henter dia tras di un computer. Un bon aña Aruba ! Un bon aña na tur gruponan scout aki na Aruba!!







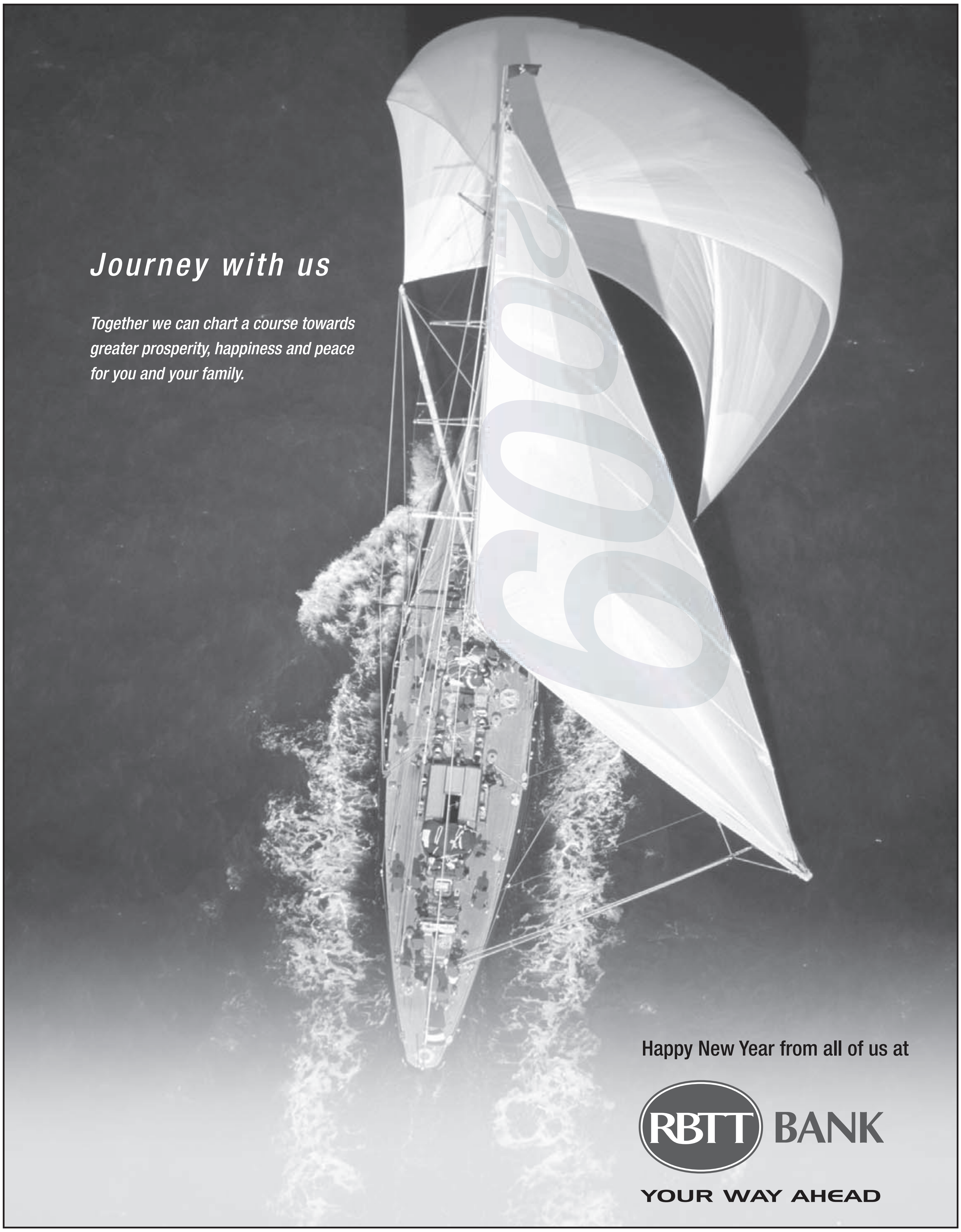
"Bari'bo leu" di Big Size montuno di aña pa Aruba

E pieza "Bari'bo leu", composicion di Ike Jesurun y interpreta pa e agrupacion di Corsow, Big Size, a resulta e montuno di aña 2008 pa oyentenan di e programa "Real FM Salsa y Montuno" presenta pa Bob Harms. Mas cu 280 oyente di e programa a vota pa e piesa aki, cu manera ta conoci ta canta pa e joven Ashly Rooi.

E programa "Real FM Salsa y Montuno" ta pasa tur diadomingo di 9'or pa 12'or di merdia na Real FM 90.7. Na cuminsamento di luna di december a compila cu yudansa di oyentenan di e programa un lista di 5 nominado pa e premio di montuno di aña 2008. E 5 nominadonan tabata e piesa "Mi son ahi na'ma" interpreta pa e cantante Surella cu Perfecta Son, e composicion "One Size Fits All" interpreta pa Nupo Thode cu Forsa Dos, e piesa "Lenga Largu" interpreta pa Paul Welvaart cu Orkesta Diesel, e cancion "Ayo" interpreta pa e agrupacion Rhisabb y e composicion "Bari'bo leu" interpreta pa Ashley Rooi hunto cu Big Size.

Oyentenan di e programa tabatin oportunidad pa durante tres diadumingo vota riba nan montuno favorito. E piesa ganador, "Bari'bo leu" a resulta e ganador ku 282 voto, sigui pa e composicion "Ayo" cu 243 voto y na di tres lugar, e composicion "Lenga Largu" ku 156 voto.

Un palabra di gradecimento ta bai bna tur esnan cu durante e tres ultimo diadomingo nan di december a yama pa duna nan voto. E cantidad enormemente grandi di hende cu a yama ta duna muestra cu e genero musical "montuno" ta birando hopi popular na Aruba. Bon noticia pa tur esnan na Aruba cu ta considera nan mes berdadero "bailadores".



Despues di tiro na Radio Kelkboom

Butichi di Alegria Special

Produccion Tromp, Eddie y Ito Tromp, ta presenta un programa special di Butishi di Alegria na Radio Kelkboom riba su banda FM.

E programa ta cuminsa mas o menos 12.15 di madruga, despues di entrada di Aña Nobo. E "special" aki tin duracion di 4 ora y ta contene dande, y un cantidad sin fin di musica di nos artistanan local, principalmente musica "bibo" di nos artistanan, cu Eddie Tromp a graba den pasado.

Sintoniza e programa aki pa habri aña 2009 yen di alegria y entusiamo, pero tambe cu un recuento grato di nos musiconan, kendenan a deleita nos durante mas cu 40 aña den e programa Butishi di Alegria y na Radio Kelkboom.

Despues di tiro anto, Butishi di Alegria Special via Radio Kelkboom 106.7 FM. Feliz Aña na nomber di Produccion Tromp.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

DANKI pa yuda nos yuda c



Feliz dianan di fiesta di parti di c

Pa mas informashon yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com


otronan
e famia grandi di Digicel.
Feliz aña 2009
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

CAPRICORNIO

E aña aki lo trese progresonan economic y formalizacion di relacionnan, pero tambe lo tin crisisnan personal. E subida y bahadanan di bida lo provoca na e nativonan di e signo aki cierto incomodidad, caminda nan lo sinti nan mes retrai den aspect social y afectivo.

E Capricornianonan sa tin masha mal beis ora e cosnan ta sali for di loke a estableci. Na cierto momentonan nan lo sinti tension nervioso debi na nan vinculacion cu personanan idealista, na e cambio di plannan y e variedad di e tareanan. E lo ta un aña hopi bon, pero nan lo mester siña flexibiliza nan manera di pensa, di comparti y di risca.

A pesar cu nan lo sinti nan structuracion tembla, esaki no lo impedinan pa expande. E mandatonan familiar bieu lo trese discusionnan cu sernan stima, pero despues di e crisisnan, e nativonan aki, lo sinti nan mes mas renova y sigur din an mes. Nan lo mester pone hopi atencion na e señalnan cu ta bin di otro personanan. Dor cu nan ta basta introverti, nan tin dificultad den e relacionnan cu otronan y ta costa nan hopi expresa loke nan ta sinti dor cu nan tin miedo di cay den ridiculo. Nan lo sufri cambionan di actitud grandi, dor di lo cual, cu frecuencia, lo tin dificultadnan cu e relacionnan. A pesar di esaki, nan lo formaliza e relacionnan, habriendo nan mes pa amor.

Den lo laboral, e tenacidad y e responsabilidad di e nativonan aki lo hacinan briya y lo tin reconocementonan material. A pesar cu esaki no ta un period facil, e lo ta hopi enriquecedor. Nan lo conta cu tur e recursonan cu sin an probecha bon, lo sirbinan pa concreta e negoshinan, spaar y inverti.

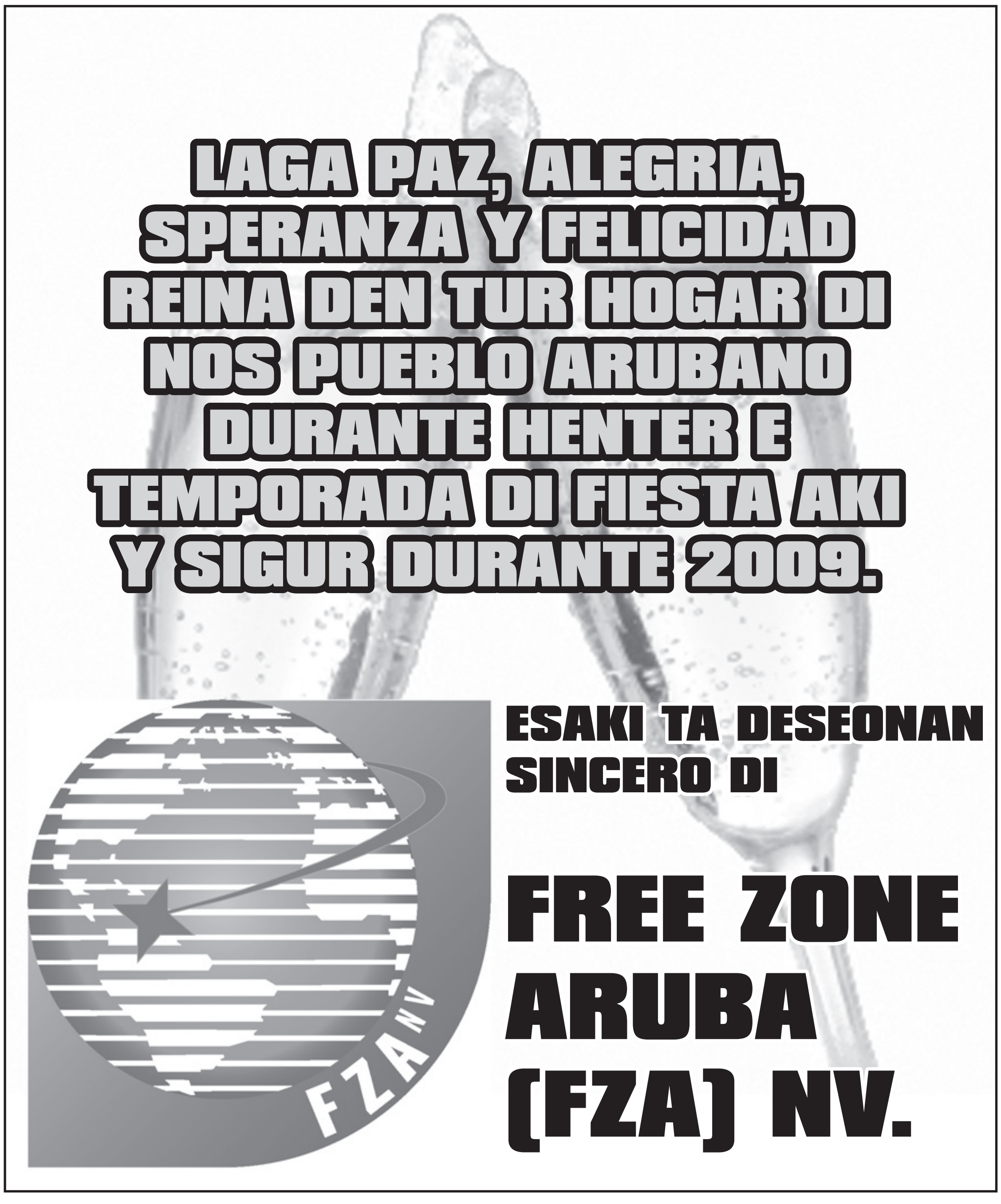
Na cuminsamento di aña si bien nan lo sinti nan mes mas romantic, tambe nan lo sinti nan mes cu un tiki falta di energia y indeciso.

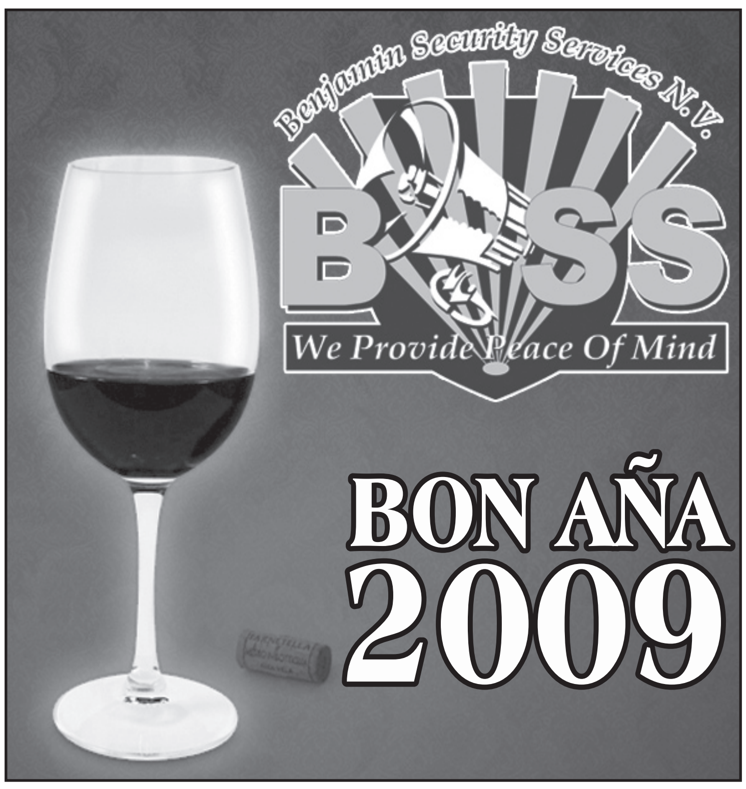
Ta necesarrio pa nan mantene calmo den cuestionnan di amor, e solteronan no lo mester lanza nan mes pa forma pareha, y esnan cu tin pareha stabile, lo pasa den algun desentendimentonan. E problemanan y desacuerdonan y e falta di dialogo lo sigui perhudica e parehanan. Pa mitad di e di dos trimester lo cuminsa e dialogo mas facil y cune, e calmo cu lo remplaza e malhumor y e friccionnan. Nan lo mester tene hopi cuidou pa no provoca discusionnan sin sinti y perde loke nan a logra. Nan lo mester ta pendiente pa no cay den e tentacion di un amor clandestine cu lo por desestabiliza e pareha. Poco a poco, e relacion lo bira mas apasiona y sexual. Pa fn di aña, amor lo consolida, pero nan lo mester cuide hopi.

Den lo laboral, e promer dianan di aña lo presenta calmo, pero despues lo drenta den un periodo bastante beneficioso. Proyectonan lo cuminsa concreta, tanto economico como laboral. Pa fin di e promer cuatrimester no lo tin benefishinan grandi, pero tampoco peligernan of riesgonan. Ta necesario pa drenta den un period di calmo, caminda ta hopi importante warda e placa pa proyectonan future. E lo ta un etapa hopi positivo pa esnan cu ta traha cu otro personanan. E stabilidad economico aki lo keda un tempo mas, lo por bin acuerdonan of negoshinan familiar. Tanto trabou como economia lo permaece stabile. Ya den e di dos cuatrimester lo tin formanan pa gana placa y un bon vision pa negoshinan, ta importante pa no desperdicia e oportunidadnan cu lo bay ta bin presentando. Nan lo cuminsa expande laboralmente y lo obtene exitonan grandi.

Relaciona cu salud, nan lo mester cuida durante e promer lunanan di accidentnan chikito y golpinan domestic. Nan lo por sinti alteracionnan den e sistema nervioso, dor di algun mal beis cu a bin di trabou, dor di cual nan lo sinti nan mes un tiki intrankil. A pesar cu nan por sinti nan mes un tiki lento den accion, esaki no ta debi na problemanan di salud sino na estado di animo cu port a un poco decai.

Salud lo sigui den bon condicionn pa mitad di aña, pero mester cuida di friu y vianan respiratorio. Problemanan di pareha y oscilacionnan di trabou por contribui cu nan por sinti nan mes un tiki desanima. Den e ultimo cuatrimester, e nativanan por sufri problemanan ginecologico of indisposicionnan. Y aunke salud lo sigui ta bon, ta importante pa nan cuida nan presion, diet y pa haci ehercicionan fisico.





ACUARIO

DURANTE e aña aki e Acuarianonan lo por benta tur e bareranan abou cu durante añanan a impedi nan avance personal. Nan lo wordo inunda pa alegria, optimism y sabiduria. Nan lo por libera nan mes di temornan y lo laga e terkedad y fanatismo un banda.

E compromisonan afectivo y e desafionan laboral lo wordo supera cu exito. Nan lo por expande economicamente y lo concreta nan relacionnan afectivo. Nan lo realize biahenan posterga, caminda nan lo disfruta y siña din an mes. Nan lo sinti nan sistema nervioso afecta y lo mester realiza ehercicionan fisico y di meditacion pa logra disfruta di e logronan. E planetanan durante henter aña lo brndanan tur e posibilidadnan di obtene exito. Nan lo pone nan creatividad den wega, mescos cu nan inventive y originalidad. Nan lo mester probecha na maximo tur e posibilidadnan cu ta presenta pa nan, ta necesario pa nan pone tur e forzanan y energianan pa haya camindanan nobo pa e realizacion personal y material. Ta conveniente pa afronta realidad cu inteligencia y valentia. Tur e proyectonan laboral lo presenta impecablemente, dor di cual no mester teme pa fracas. Infuencianan di e planetanan lo sirbi como guia, sin an sa pone atencion.

Den amor, durante e promer lunanan nan lo ta hopi romantic, un aspect no hopi conoci dor di e Acuarianonan. Nan lo ta un hopi bon compania pa nan pareha of lo tin e posibilidad pa haya amor. A pesar cu e nativonan aki ta bastante pacific, durante e period aki nan lo sinti nan mes hopi dinamico y anima den amor. Pero a pesar di e actitud nobo aki, nan lo ta hinca den discusionnan y enfrentamentonan cu nan pareha , cu no lo conduci na nada.

Ta necewsario pa duna un paso na banda y warda pa e tormenta pasa, pa no perhudica mas e relacion. Ya den e di dos trimester cosnan lo cuminsa mehora pa e Acuarianonan y amor lo cuminsa florece atrobe, pero nan lo mester cuida nan mes di e enfrentamentonan cu lo aparece cada rato. Pero den terminonan general, e enfrentamentonan lo dura tiki y calmo y entendimento lo permanence den e plano afectivo. Durante e ultimo cuatrimester tur cos lo sigui bon, pero nan lo mester cuida hopi pa no cansa nan pareha cu nan criticanan y cu e necesidad ey di e Acuarianonan di kier tin simper razon. E cambio di actitud lo trese varios beneficionan. Sa maneha e subida y bahadanan di e relacion, tur cos lo funciona hopi bon.

E promer dianan di aña lo bin pa e ambito laboral, cu un tiki di calmo pero poco poco lo cuminsa aparece e bon oportunidadnan di trabou y e posiblidad pa realize plannan y desaroya proyectonan economic. A pesar di e bon panorama cu ta presentando, ta necesario pa nan medita promer cu tuma un decision importante. Nan lo mester keda prudente, specialmente pa mitad di aña ora cu lo tin movecionnan di placa of di asuntonan laboralTa probable cu famia lo acerca pa realize alggun proyecto of algun hende cerca lo yega pa paga un debe. Nan lo sigui traha cu hopi empeño y lo por ricibi reconocemento dor di nan superiornan. Durante e ultimo lunanan di aña nan lo sigui mantene un bon maneho den ambito laboral y e lo ta un periodo ideal pa pa resolve problemanan hudicial. A pesar di e prudencia cu nan mester tin, e Acuarianonan lo port a trankilo riba e temanan economico y laboral.

Salud lo ta bon, pero ta conveniente pa cuida e wesonan durante e promer lunanan di aña. Nan por sufri algun mal beis y lo sinti nan mes un poco mas nervioso cu normal. E caidanan di animo ta e causante di e falta di gana cu nan lo padece den e temponan aki. Dor cu e estadonan aki no ta problemanan fisico nan lo por wordo supera paulatinamente.

Durante e di dos cuatrimester salud lo sigui riba e bon caminda, pero mester tene cuidou cu cambionan di temperature y problemanan respiratorio, nan lo mester ta pendiente tambe pasobra nan lo ta predispuesto pa accidentnan chikitonan of golpinan. Ultimo parti di aña lo ta e muhernan Acuariano cu lo por tin problemanan ginecologico. Nan lo mester cuida nan presion, pero nada pa preocupa, solamente nan lo mester ta prudente.



Awe diarazon anochi pa 9:15 via Tele Aruba

Discurso Nacional di Minister President Nelson Oduber relaciona cu cambio di aña



MANERA ta un tradicion caba, awe diarazon anochi Minister President Nelson Oduber lo dirigi su mes na comunidad Arubano. E discurso nacional lo pasa na Tele Aruba pa 9:15 PM y lo ta encadena cu varios radio-emisora local. Minister President Oduber lo elabora riba e reto- y logronan den 2008 y alabez riba e perspectivanan pa loke ta aña 2009.

PISCIS

Durante e aña aki e Piscisnan lo wordo sacudi. Nan lo mester cuminsa pone limitenan entre nan propio necesidadnan y esunnan di otronanm ya cu lo presenta hopi enfrentamentonan di Piscis cu e entorno.

Nan lo realize biahenan sorpresivo cu lo erturaba e hendenan cu ta rondonanan y lo provoca un serie di cambionan. Durante e cambionan aki, e amigonan lo cumpli un rol di contencion afectivo hopi grandi. Nan lo por combina nan vocacion altruista cu trabou, a pesar di nan disgusto nanlo cuminsa ricibi placa pa yuda otronan.Nan lo tin di otro banda, e posibilidad di cumpra algun cosnan pa nan mes, manera e adquisicion di biennan di dificil acceso. Nan sistema nervioso lo wordo afecta sin an no cuida hopi bon e periodonan di sosiego. Lo ta hopi bon pa nan pa desaroya actividadnan creative, y nan lo mester probecha e momentonan di alegria, ya cu nan lo tin poco stabilidad durante henter e aña.

Nan lo mester enfrenta e desaffionan, entre nan, laga un banda e timidez y e miedo cu nan tin di daña otronan. Nan lo mester para firme dilanti personanan cu lo por aparece sin a wordo yama. Lo ta necesario pa nan siña defende nan derechonan y nan no mester laganan wordo domina. Nan lo mester enfrenta tur e cambionan, sin temor na actividadnan nobo, tur esaki lo ta enriquecedor.

Durante e promer dianan di aña nan lo ta hopi romantic, esnan cu tin pareha lo biba amor plenamente y esnan cu ta nan so lo por haya amor. Nan lo mester cuida pasobra despues di e etapa aki, nan lo cuminsa sinti mas energico y impulsive, dor di cual nan lo tam as incompresibel cu nan pareha.

Malhumorlo provoca friccionnan grandi. Nan lo mester cambia di actitud, ya cu esaki lo perhudicanan. Pronto lo pasa e sensiacion ey di incompresion y lo cumnsa temponan feliz y cosnan lo bay ta bolbiendo na normalidad poco poco. Pa mitad di aña, ta bay ta lagando e dudanan y e impulsonan pa duna paso na perseverancia, cu lo permiti concreta tur e proyectonan plantea. Nan lo mester probecha e periodo aki, ya cu lo aparece e entendimento y e parehanan lo ta dispuesto pa brinda otro plenamente. Nan lo mester ta atento pasora nan por nuevamente den discusionnan inutil y sin motivo. Pero nan lo termina e segundo cuatrimester den pleno armonia y disfrutando di famia esnan cu ta den pareha y esnan nan so lo por haya amor.

Den e ultimo lunanan di aña nan lo ta sociable y amistoso, y den amor, nan lo sinti nan mes mas namora cu nunca y cu un deseo sexual incontenibel. Si bien durante e etapa aki por surgi algun discusionnan, eskinan no lo ta grave y lo pasa rapidamente. Ta importante pa no dramatiza, cosnan lo bolbe poco poco na normalidad.

Den lo laborale promer dianan di aña no lo ta bon den temanan economico y di inversionnan, ta necesario pa ta hopi prudente. Pa e ultimo parti di e promer cuatrimester, cosnan lo cuminsa funciona mihor, lo aparece exito den trabou y nan lo por realize cualkier inversion. Pa mitad di aña, lo ta bon pa realize tur tipo di tramitenan, pa economia y tur ingreso di placa. LIdeanan creativo lo cuminsa surgi. E negoshinan port a vincula cu famia, cu e posibilidad di ricibi placa cu hende tabata debenan. Pa resolve problemanan hudicial te promer dianan di september ta ideal. Durante e ultimo cuatrimester nan lo cuminsa tin un bon olfato pa realize e cosnan cu exito den material laboral. Si bay cu cautela nan lo por maneha hopi bon e aspectonan economico.

Relaciona cu salud nan lo por sinti durante e promer dianan di aña un tiki altera, pero e no lo ta debi na problemanan di salud, solamente debi na movecionnan planetario. Nan mester hiba un bida sano. Pa mitad di aña salud lo sigui sin cambio, pero mester cuida e vianan respiratorio, oreanan y garganta. Pa e ultimo cuatrimester e nativanan lo tin algun problemanan ginecologico.

Ta necesario pa tur e nativonan cuida nan diet pa evita problemanan di presion y hepatico.



MAMBO su campaña di fin di aña den su recta final !

MAMBO ta anuncia cu su campaña di fin di aña ta den su recta final. Net un tiki menos cu 2 siman falta pa e gran dia di e sorteo di rifa! Ta deseo di MAMBO cu henter e pueblo di Aruba a pasa un Pasco feliz y contento cu paz y cu hopi felicidad. E campaña di fin di aña di MAMBO ta yegando su fin. Djies algun dia falta pa probecha di haci bo compra na un di e tiendanan den Oranjestad, caminda bo mira e poster di e campaña y abo tambe por habri aña 2009 un ganador!Hopi premio tin di cual esun mas grandi ta un auto Chevrolet 2009 y un biahe cu Tiara Air. Asina ta probecha y haci bo compra ainda prome cu 6 di januari 2009 y bo liña tambe por ta na awa.Corda cu den Oranjestad bo ta haya e variedad di mas grandi di tienda unda bo ta haya e mihor prijsnan riba Aruba. No perde e oportunidad di haci bo compra di ultimo momento sea pa cas, bo mes, famia of pa haci un regalo na un ser keri. Oranjestad ta e opcion pa bo e fin di aña aki. Pa tur loke bo mester na e mihor prijs, bishita e tiendanan cu tin e poster di e campaña di MAMBO y probecha di e mihor prijsnan mas e oportunidad pa gana premio na cuminsamento di 2009.MAMBO ta desea henter pueblo di Aruba un bon aña.

AWEMainta
e coerant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cena di Pasco di FDEA na Centro Hubenil Washington.





DURANTE e dianan di Pasco y e fiestanan di fin di aña, Aruba ta celebra den nan hogar y gruponan di trabao nan diferente Cenanan di Pasco y tambe intercambio di regalo. Recientemente a tuma lugar e Cena di Pasco di Fundacion FDEA (Frank Daal Evangelistic Alliance), cu ta funciona principalmente bao di e Ministerio di Luis Palau su branch di NGA.

FDEA a wordo funda dor di Frank Daal, Jacky Daal y Annelies Schoop. FDEA tin varios branch manera Exodus Prison Ministry, E Bon Samaritano y Angel Tree. E branch nan aki ta purba alcansa esnan cu di algun of otro manera a ofende e sociedad y e comunidad di Aruba dor di a kibra ley y haya nan mes cu problema cu husticia. E branch nan aki tambe ta purba alcansa famia y yiunan di esnan ku a ofende e sociedad y comunidad di Aruba. FDEA ta funda riba base bibliko ku ta Hesucristo so tin e poder pa transforma bida.

Exodus Prison Ministry ta activo den e Instituto Coreccional Nacional di Aruba, ICN, bao iniciativa di su fundadornan y voluntarionan duranti henter aña treciendo e bon mensahe di nos Senor Hesucristo.

E fundacion aki, cu colaboracion di otro voluntarionan, no solamente ta activo den ICN durante henter aña, pero pafor di ICN via e branch nan E Bon Samaritano y Angel Tree. Nan ta extende nan mes na e famia y yiunan di esnan cu a ofende husticia pa por yuda ambos banda y asina ora cu e persona haya su libertad back, e por cruza e brug grandi entre prison y e famia, y incorpora su mes den comunidad. Tur esaki sigur ku e ayudo di nos Senor Hesucristo.

E Bon Samaritano ta un programa di reintegracion. E programa aki ta concentra riba areanan social, familiar y spiritual di cada persona cu a haya nan mes cu problema cu husticia.

Durante e Cena di Pasco, tabata tin entre otro, presentacion di e grupo di hoben di Paradera y Jaburibari: Diabierna cu Cristo, caminda nan a presenta cantica den coro, baile den coreografia, etc. Tambe tabata tin poppenkast pa e muchanan cu mensahenan positivo. Tabata presente pa deleita esnan presente, e artista infantil: Sharon Bueno cu tremendo presentacion.

Mester remarca cu cada mucha presente a ricibi su regalo. Cada regalo tabata tin su nomber riba dje. Tambe a saca potret di tur mucha presente pa hiba como regalo na e mayor na ICN, pa asina por comparti cu nan un tiki alegria duranti e dianan di fiesta y e mensahe di Hesucristo.

E voluntarionan di e fundacion FDEA a prepara ya pa varios aña consecutivo, un Cena di Pasco tambe pa henter ICN, pa e departamentonan di cabayero, dama y hoben durante e dianan di december. Riba menu no por a falta nos ham di Pasco y nos ayaca, cu aroz y salada. Un cena completo cu postre y refresco. Tur esaki, danki na e colaboracion di hopi hende cu a dedica nan tempo y energia pa prepara e cuminda, y pa por a organisa esaki. Tur esnan den ICN tambe a ricibi un regalo chikito di parti di FDEA, danki na e colaboracion y donacionnan ricibi. Asina aki e amor di Dios a wordo comparti den un forma tangibel.

FDEA kier a manda palabranan di gradicimento na tur esnan cu a aporta cu palabra, cu asistencia, cu cantica di alabansa, predikashi, of financieramente pa e eventonan aki por a tuma lugar. Cu Dios bendiciona boso ricamente.

RSA

Please be informed that our offices will be closed on:

- December 31, 2008 at noon
- January 1, 2009 all day
- January 2, 2009 all day

We await your visit or call on Monday, January 5, 2009 during our regular office hours (8:00am to 12:00mm, 1:15pm to 5:00pm), and take this opportunity to wish Aruba and the rest of the World a peaceful and prosperous 2009.

RSA Insurances
Royal & SunAlliance (Antilles) N.V.
Portofino Plaza, L. G. Smith Blvd. 124, Aruba

Awor nan ta riba e red mas grandi y mihor

Maximo ganadornan di festival di dande a ricibi premio di digicel



DEN presencia di e fundacion encarga cu organisacion di e Festival di Dande, a entrega e premionan corespondiente na e maximo ganadornan di e festival cu a tuma lugar diasabra anochi den Sport Boys na Santa Cruz. Siendo un di e patrosinadornan principal di e evento, Digicel a probecha pa sera conoci cu e ganadornan y ofrecenan un regalo. Gerente di benta di Digicel Aruba, esta Sr. Juan Kock a enfatisa cu Digicel ta bon conoci pa ta sostene eventonan deportivo, social pero tambe cultural. "E ta un responsabilidad cu nos tin cu e comunidad aki cu nos ta tuma masha na serio. Ta pesey unabez cu e oportunidad a presenta pa nos por forma parti di e festival aki, nos a braza e idea cu dos man", asina Juan Kock a bisa. Harry Croes a duna di conoce cu ta for di masha tempo caba tin deliberacionnan andando pero e aña aki si ela dicidi pa drenta den un alianza strategico cu Digicel. Rey di Dande a resulta Jeffrey Kelly mientras cu Reina di e Festival di Dande a resulta den persona di Helen Flanegin-Arends. E cancion "Nos kier ta mei mei" di Grupo di Betico a Sali e Cancion Tipico di aña mientras cu e cancion "Habri Bo braza ricibi'e" a resulta e mihor cancion di e categoria propio composicion. Di e forma aki Grupo di Betico a bay cu no menos di tres premio, pasobra ta nan mes a compaña e Rey di Dande tambe.

RIBA e fotonan adhunto por aprecia momento cu Juan Kock di Digicel Aruba hunto cu Elaine Singh di e departamento di mercadeo ta haci entrega di e celularnan na e maximo ganadornan di e festival di Dande 2008 den presencia di Harry Croes, den e sala di reunion di Digicel Aruba.

AWE Mainta
e corant di Toko

The Media Group

Ta participa

Relaciona cu publicacion di edicion di dia 31 di december, Bispo di Aña Nobo, nos ta sera nos edicion algun ora mas tempran cu normal.

Pesey ta bon p'esnan cu kier pone un publicidad pa sali ainda den edicion di Bispo di Aña Nobo, igualmente esnan cu kier pone algun noticia of participacion pa dicho edicion, cu esey mester ta entrega no mas laat cu 3 or di diamars atardi, dia 30 di december.

Tur propaganda of comunicado despues di e ora ey, lo sali den nos edicion di diasabra dia 3 di januari 2009. Bispo di Aña Nobo, nos oficinanan ta habri for di 8 or di mainta te 12 di merdia.

Pa medio di esaki, gerencia, staff y personal di AWEMainta ta desea tur nos fiel lectornan un Prospero 2009 y cu Bendicion di Señor baha riba boso tur. Aña 2009, ta un aña di reto.

30 Aña consecutivo di conteo di fin di aña

DIARANSON 31 december 2008 Roberto Geerman ta presenta pa di 30 aña consecutivo e programa Conteo di Fin di Aña cuminsando pa pa 9:00 am y ta termina dia 1 januari 2009 pa 1:00 am via Radio Galactica 99.9 FM. (16ora di programacion)

Conteo di Fin di Aña 2008 – 2009 lo tin diferente seccionnan interesante, e.o.:

E astrologo Rafi Elizabeth lo presenta e prediccion di tur 12 signonan pa aña 2009.

Lo busca contacto cu arubanonan residencia den exterior. Aki lo duna oportunidad pa famia papia cu nan ser keri.

Tur hende cu ta desea pa tuma contacto cu nan ser keri, tin cu manda e informacion di e persona (nan) na e e-mail aki: robertogeerman999@hotmail.com. (Nomber, telefoon y na cua pais e ta)

For di 12:00 pm lo presenta e Top 25 ABC—E mihornan di Aruba, Bonaire y Corsow.

Ademas pa 6pm lo conta e ultimo minuutnan di aña pa esnan bibando o studiando na Hulanda.For di 10:00pm tur hende por cuminsa yama pa bon deseo di aña nobo.

Reportahenan di e celebracion di cambio di aña for di establecimentonan comercial.

Marcos Bislip Jr lo percura pa informa di e cambionan di aña rond mundo.

Despues di mei anochi por pasa studio di Radio Galactica 99.9 na Macapruimstraat 1-I na Dakota y saboria un dushi pida bolo pa celebra e di 30 aña di e Conteo di Fin di Aña cu Roberto Geerman.

Conteo di fin di Aña, ya ta un tradicion Arubano y ta e programa mas scucha riba e dia aki. Pa tur esnan cu kier yama y manda nan bon deseo, por hasi esey via 588 2534.

Na e sponsornan cu ta desea pa tin un reportahe for di nan establecimento, tin cu yama 566 5207/736 5207.

Resumiendo e noticianan mas importante di aña

ATV ta cla pa presenta "Panorama 2008"

DEN un esfuerso conhunto di henter e ekipo periodistico di ATV, e stacion di television ta cla pa presenta nan resumen di e noticianan di mas importante di e aña aki den un programa cu ta carga e nomber di "Panorama 2008". Durante e noticiero special aki, e elenco di periodistanan di ATV lo resumi e noticianan cu mas a impacta nos pais durante e ultimo aña aki. For di trempan caba e televidentenan ta mustrando interes pa e programa aki cu lo pasa dia 31 di December pa 7:30 di anochi. Pues lo no tin noticia riba Bispo di Aña sino mas bien lo transmit e resumen di aña. Probechando e dianan liber cu ta sigui, ATV lo ripiti e resumen aki riba dia 1 di Januari 2009 pa 7:30PM, dia 2 di januari pa 6:00PM y Diasabra dia 3 di Januari lo bolbe ripiti e programa pa 7:00PM enbez di resumen di siman. Cu e schedule aki, ATV ta convenci cu e pueblo completo lo haya un oportunidad pa mira e noticiero special.

Manera un gran tradicion....

ATCO y Ecotech a sera aña cu nan empleadonan

MANERA a bira un gran tradicion, ATCO y Ecotech a tene nan fiesta di fin di aña cu a tuma lugar Bispo di Pasco na garage di ATCO na Dakota. Durante e evento aki, coleganan, pero tambe invitadonan di MetaCorp tabata presente p'asina hunto celebra e cambio di aña.

Un lista largo di empleado cu mas a destaca e aña aki bao di e division di ATCO, di Ecotech pero tambe den e division di concrete a keda honra.

Gerente General di ATCO, sr. Wendell Bennett a hiba palabra durante e evento y a gradici tur e trahadornan pa nan sosten, dedicacion y lealtad n'e compania durante aña 2008 y a deseanan tur un bon cambio di aña y cu e speranza cu e aña nobo lo trece hopi prosperidad, dicha y felicidad pa un y tur.

E atardi a sigui cu un bar y cushina bon surti, sin lubida e acompañamento musical di miniteca Metropolis y tambe e banda Le Groove kendenan a sa di pone hopi ambiente.























Cuerpo di Ambulans tambe a ricibi Anna Marila Lacle-Geerman



DIA 24 di december Anna Marila-Lacle-Geerman, ademas di a bishita Cuerpo di Bombero na Tanki Flip, tambe a haci un bishita na e Cuerpo di Ambulans na Ponton. Na momento cu a yega na e sitio di Ambulans Post na Ponton, no tabata tin ningun asistencia y asina tambe por a conoce parti di e personal personalmente na nan trabao. E profesionalnan cu ta traha riba ambulans a keda masha contento cu nan a haya bishita di Anna Marila y asina por a duna nan atencion pa nan preocupacion y tambe por a conta algun di nan experiencianan na pia di trabao, desplega durante aña 2008. Ambulans a duna hopi asistencia durante aña 2008 y a desplega nan trabao segun nan condicionnan. E lider di e team e momento ey a duna nos un reflexion durante 2008. Ambulans t'ey sigur den bon tempo of mal tempo pa salba of brinda ayudo na tur sorto di necesidad di pueblo, sin importa e peliger y riesgo cu nan por contra. Ademas Anna Marila a desea nan exito pa 2009 y ta convenci cu nan deseonan lo bira realidad.

Anna Marila Lacle-Geerman a bishita Cuerpo di Bombero







DIA 24 di december Anna Marila Lacle-Geerman, manera e'la declara na su entrada como politico, ta pasando na diferente sitio. Bispo di Pasco, tabata un bon momento pa e candidata di partido Democracia Real bay wak di cerca y topa cu esnan cu riba un dia asina importante ta sacrifica pa ta cu nan famia y ta ser apunta pa sirbi pueblo. E oficialnan di cuerpo di Bombero na Tanki Flip a keda masha contento cu tog tin hende ta corda cu nan t'ey y a bin bishita nan y duna nan atencion pa nan preocupacion y tambe por a conta algun anecdota di nan trabao desplega durante aña 2008. Nos a sera conoci cu e trabao di cada dia di e bombero di Aruba. E lider di e team e momento ey a duna nos un reflexion y tambe un bista di tur e trabaonan cu nan a haci durante 2008. Nos heroenan bomberil ta sali pa salba of brinda ayudo na tur sorto di necesidad di pueblo, sin importa e peliger y riesgo cu nan por contra. Ademas Anna Marila a mira e trucknan y a wak e kazerne y a haya un splicacion di con e centro di alarma 911 ta funciona.




Grand
Old Parr
Aged 12 Years
De Luxe
Scotch Whisky
FELIZ
2009

Mucha homber ta duna keho di maltrato

Presencia di polis a wordo pidi dialuna madruga pa 1.10, na un cas na Saliña Cerca, na unda lo tin un pelea. N'e sitio polis ta papia cu e hoben J.Q di 17 aña, kende ta declara na polis cu un rato prome, el a yega cas y un grupo di mucha homber a maltrate.

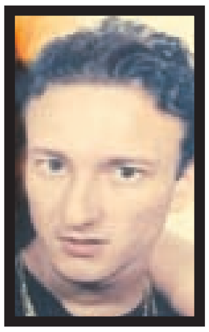
E ta bisa cu un auto Toyota berde a pasa dilanti su cas y a bay para na un distancia y tur 4 mucha homber a core bin riba dje.
E ta bisa cu un di nan a bula den dos cura y a bin riba dje y dal e un dropkick cu a bente abao. E otronan a bula riba dje y a maltrate.
El a bisa cu ora cu el a cuminsa grita y su tata y amigo di su ruman muher a sali, e grupo a core bai. El a reconoce e muchanan como Gamby, Brian, y Set Croes, y ta bisa polis tambe cu polis cu probablemente su ex amiga un tal Laura a manda e mucha hombernan bay bati'e. Polis a bay na cas di e ex amiga na Alto Vista, y e ta bisa cu e no a manda ningun hende, pero probablemente dor cu su amigonan sa cu den pasado J.Q tabata maltrate nan a dicidi di bay regla su cuenta. Polis a conseha J.Q bay poli tuma tratamento y despues bay duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
***26-12-1980 †19-12-2008**
mihor conoci como " Chali"
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



FCCA

FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. EGIDIO THIEL

Na bida tata di nos colega sra. Swinda Thiel

FCCA ta exende su mas profundo condolencia na famianan di Egidio.

Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Egidio sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma.
"
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu bolundat di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento inespera di:



Maria Jesus Remigio Ridderstap
Mihor conoci como: " Milo"
Na edad di 65 anja

Mama: Sra. Vda. Anita Ridderstap - Tromp

Na nomber di su companjera di bida: Hortencia Maria Anjie

Yuinan: Milton Anthony i Baby Ridderstap y famia.
Steve Austin i Milenka Ridderstap Justiniano Alvarez y famia.
Mescos cu yui: Peter i Patricia De Jong.

Nietonan I Nietanan:
John Anthony Ridderstap
Aylen i Miya Ridderstap

Rumanan: Ronald y Luisa Ridderstap y yuinan
Glenda Ridderstap y yui
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yuinan
Marvis y Maiky Wever y yuinan
Glenn Ridderstap y yui
Marlon Ridderstap

Sobrina y Sobrino nan: Randolf, Ryan,Jackson,Jefferson, Magaly, Rachelle, Sasha, Maryling, Glenrick, Jairo, Nillienne, Ruderick, Michella, Michelangeli, Maikson, Glennson.

Primo y Primanan, Manera swa, cuñanan i famia:

Madrina: Alicia Becker.

Tanta Grandi: Evarista de Windt y famia.
Bisinjanan: Famia Wiersma, Williams
Amiga di kas: Sra. Angela Gonzalez
Famia:
Ridderstap,Tromp,Anjie,Oduber,DeJong,Hopmans,Winklaar Zievinger,Donata,Wever,Reyes,Colina,Quandt,Dirksz,Maduro,Fingal, Gomez,Geerman,Theophile,Orman,Hoek,Mateo,Martis,Dania,Schoop ,Palm,De Windt,Vos,Holsman,Giron,Swaen,Chirino,Croes,Kemp,Thomas,Plaza ,Sneek,Pieters, Simon,Nuboer, Iglesias,Oliviere, Rojer,Carti,Wiersma,Williams, Feliciana, Hoftijzer, Odor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna: 29-12-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 31-12-2008, di 9'or pa 11'or Den Iglesia Fatima na Dakota y después saliendo pa Santana Sabana Basora.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa .

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Homber bao di influencia ta wordo atraca pa Kabouter y Ice

E homber P.M. naci na Aruba di 49 aña, diadomingo anochi ta pidi asistencia di polis na su cas den Christianstraat, pa un caso di maltrato y atraco.

E ta bisa polis cu e tabata na Playa y eynan e chollernan Kabouter y Ice a maltrate y a bay cu su auto un Chevrolet Lumina blanco A-17004, y un suma di placa di 6000 florin.

P.M. ta bisa polis prome cu e cos a pasa den Koningstraat y despues a bisa cu ta banda di Doña Fefa. Polis a nota cu e tabata basta bebi y tabata papia bruha. Polis a bise p'e bay sosoga su curpa y despues bay duna keho na Recherche.

Debi cu e kier atencion pa bay su pais, choller a kibra vitrina di Aruba Bank

POLIS di San Nicolas dialuna madruga pa 5'or ta bay na Aruba Bank den caya principal, na unda un choller lo a destrui e vitrina di e banco. N'e sitio, polis ta topa cu e choller A.V.R. naci na Sint Maarten n'e sitio, y e ta bisa polis cu el a admiti cu el a kibra e vitrina.
E ta bisa polis cu ta di dos biaha cu el a kibra e vitrina, como cu e kier atencion pa nan mande bek cerca su famia na Sint Maarten.
E branchmanager cu a bin n'e sitio, a duna keho di maltrato. Polis a detene A.V.R.



AWE Mainta

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442



Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forza

A Fallece inesperadamente;

Sra. Filomena Maria de Cuba

Mihor conoci como "Mena"
*** 16 Augustus 1946 + 29 December 2008**

Na nomber di su;
Yuinan: Astrid Tromp
Hubert Tromp
Swinda Tromp y yuinan
Alexander Tromp y yui
Albert Tromp
Mama: Sra. Vda. Denisia de Cuba

Rumannan: Fransisca, Lorenzo Eduardo-de Cuba y yuinan
Hose de Cuba
Maria, Juancito Gomes-de Cuba y yuinan
Juanita de Cuba y yuinan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johanna de Cuba

Nietonan: Julienne La Fontaine y Patrick Martis
Ismaria La Fontaine
Alexander Tromp
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Ihanan: Maikel Gomes, Luci y Mariano Dirksz

Amigonan di cas: Filomena y Joseph Kelly
Efrain Martinus
Grupo di oracion: San Miguel Arcangel
Grupo Magdalena y Kibrahacha y su ex-coleganan di Wyndham Hotel

Demas famia; de Cuba, Tromp, Eduardo, Gomes, La Fontaine, Martis, Croes, Geerman, Britten, Bislip, Ras, Hamlet, Farro, Webb, Paesch y demas famia, amigo(a)nan, bisiña y conocirnan.
Ta keda invita pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 02 di Januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana catolico na Paradera.**
For di 2'or di atardi e restonan mortal di "Mena" lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.
Famia ta pidi disculpa cu si den nan momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia, amigo(a) of conocirnan.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 31 di December 2008 y 01 Januari 2009
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Señor ta clemente y compasivo. Cerca bo mi ta tuma mi refugio. Mi ta bisa Señor: "Bo ta mi Señor. Sin bo mi no tin felicidad." (Salmo 16)

Cu imenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di mi esposo, nos tata, welo y bisa welo

Sr. Egidio Thiel

Mihor conoci como "Ido of Thiel"
Na edad di 74 aña
***14 di Mei 1934 † 28 di December 2008**

Na nomber di su esposa: Sra. Aurora Thiel-Kelly

Su yuinan : Truus Thiel
Swinda Thiel y Hubert Franken
Franklin Thiel y su esposa Fanny Thiel-Wever

Su nieta nan: Thisia Franken y Patrick Daké
Charissa Bermudez (na Hulanda)
Hilyane Franken
Su nieto: Jeffrey Bermudez

Su bisa nieto: Carlrick Daké

Su ruman nan: Maria Britten-Thiel
Candelario Thiel y esposa Luisa Thiel-Laclé y yuinan
Dalmacio Thiel y esposa Anna Thiel-Tromp y yuinan
Annie Britten-Thiel y esposo Francisco Britten y yuinan
Theresita Thiel y yuinan
Mirna Maduro-Thiel y esposo Juan Maduro y yuinan

Su suegra: Petra Kelly-Semeleer

Su swa y cuñanan: Benjamin Kelly y esposa Azucena Kelly-Koolman
Johannes Kelly y esposa Margot Kelly-Jansen y yuinan
Cor van Dijke (na Hulanda)
Jozef Kelly y esposa Filomena Kelly-Kelly y yui
Nemencio Kelly y Mia Kock
Crispina Kelly y yuinan
Su iha nan: Buchi Boekhoudt, Mena Boekhoudt, Lourdes Thiel, John Britten
Su tanta: Ika Becker y yuinan
Ex colega/amigonan: Ex empleadonan di Lago, Thiel Corporation y miembro nan di grupo Magdalena y conocirnan

Su amigonan di cas: Jossy y Theresita Erasmus, Carlos y Rita Daké, Elsa Rosaria, Theresita Kelly (na Curaçao) Wichi y Dita Wever
Demas famia: Thiel, Kelly, Boekhoudt, Britten, Laclé, Geerman, Tromp, Erasmus, Maduro, Franken, Bermudez, Wever, Koolman, Jansen, van der Biezen, Kock, Becker, Daké, Kleinmoedig (na Curaçao), van Dijke (na Hulanda), Semeleer, Figaroa, Solognier.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars: 30 di December 2008, 7'or pa 9'or di anochi
Diabierna: 2 di Januari 2009, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 3 di Januari 2009, pa 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condelencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Celebracion di fin di aña na Paseo Herencia

AWE, 31 di december pa 4'or di atardi Paseo Herencia lo cuminsa cu nan celebracion di fin di aña acompaña pa e dos grandi nan den ritmo tipico y dande di Aruba cu ta nada mas y nada menos cu Robert Maduro y su Alma Folkorico y Grupo di Betico.
Robert Maduro y su Alma Folkorico cu pa años caba ta demostra cu e ta un tremendo cantante di dande den su forma unico lo ta pasando di tienda pa tienda pa asina duna e mensahe di fin di aña na nos clientela.

Pa 5'or atardi nos lo cende nos tradicional pagara acompaña pa e grupo musical Grupo di Betico cu por cierto a resulta e grupo ganador den festival di dande acompaña pa nan Rey di dande 2008 "Jeffrey Kelly".

Nos tienda nan lo ta habri pa nan clientela por haci nan ultimo compra y sin laga afo nos restaurant cu tambe lo ta habri pa esnan cu kier disfruta di nan cuminda exquisito.

Nos kier a recorda pueblo di Aruba en general pa yega tempran pa bo tin un bon lugar pa parkeer den nos parking garage pagando solamente 1 florin pa ora.
Di e forma aki bo ta keda cordialmente invita pa bin y disfruta di e dushi celebracion di fin di aña y di tur loke cu Paseo Herencia por brindabo.

Finalmente nos di Paseo Herencia kier desea henter pueblo di Aruba en general un prospero aña nobo yena cu hopi dicha y felicidad.

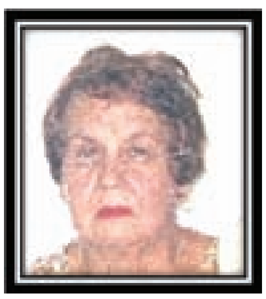
Parke di Molina lo cuminsa funciona na cuminsamento di 2010

ING. Jossy Lacle, director di WEB ta indica cu e inversion den Parke di Molina ta uno cu mester wordo haci debi cu nos mester bira menos dependiente di e crudo. Mester pensa riba otro sistemanan pa produci energia y awa pa asina contribui pa consume di crudo bira menos. Den esaki e parke di Molina ta algo bon y positive.
Aki ta papiando di un inversion di 15 aña, y segun Jossy Lacle ta riba un termino largo mester evalua un proyecto asina y no di awe pa mañan. Construccion di e parke di Molina lo cuminsa na 2009 y plannan ta te awor cu pa fin di 2009 e molinanan lo mester ta na Aruba pa na comienzo di 2010 nan cuminsa funciona.
31Molina

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI :



HELENA AURORA PAESCH
*** 13-08-1938 † 29-12-2008**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion.



Awe nos ta recorda e di tres aña cu bo a bay laga nos
Nos ta sinti bo falta, pero nos ta confia den Señor.
Pesey nos recordabo semper den nos oracion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa na memoria di nos defunto stima:

John " Robby " R. G. Rasmijn

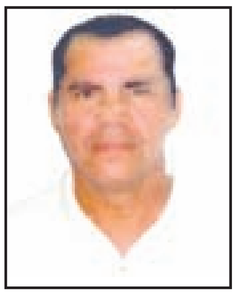
Diaranson 31 di december 2008 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Maria Rasmijn-Wernet y yiu Johnny

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos inolvidabel esposo y tata stima:



Rudolfo " Rudy " S. Ridderstaat

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans y jamadanan telefonico. Tambe un danki di curazon pa tur famia y bisiña cu a duna nos na sosten durante e momentonan dificil, cu a asisti na entiero y cu a compane te na su lugar di soseigo. Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:

- Diabierna 26 di december 2008, pa 9' or di mainta y
- Diasabra 27 di december 2008 pa 7'or di anochi
- Diadomingo 28 di december 2008 pa 6:30 di atardi tur

na misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso precencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan y demas famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Central
Pariba di Brug:Botica Cero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata.

Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

PANADERIA DEL PUEBLO
Panaderia del Pueblo "Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748


BULA JUMP
PA TUR FIESTA PA MUCHA YAMA
5923523 / 5838769

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



GRADICIMENTO
Y INVITACION

Na nomber di su sobrino y sobrinanan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu un of otro manera a mustra nan atención na ora di fayecimento i entiero di nos difunta stima

Flora Maria Croes

Mihor conoci como "Foya"

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Un gradicimento special pa Staff & Personal di Huize Maristella cu a cuida nos difunta pa hopi aña. Un danki tambe ta bai na Ad Patres.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord

Diasabra 3 di January 2008 pa 7'or di anochi
Dialuna 5 di Januari 2008 pa 6:30 di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un compañero di trabao ta elogiabo hopi, pero cuidao e por ta un forma di manipulacion pa purba haya loke e ta busca.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den wowo di otronan cu tin posibilidadnan di lagabo avanza den bo carera, bo ta bayendo bon. Respet y admiracion bo a gananan y por tin un promocion pabo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un carga di trabao pisa ta pone un smile riba cara di bo administrador di banco. Otro siman e lo dunabo ocasion di gasta algun di e fondonan cu bo a gana cu esfuerzo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo a haci gastonan grandi y bo ta sigui hacinan awe. Bo tin cu pensa den futuro.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cierto plannan avanza ta escencial pa sostene e salud di bo situacion economico. Cosnan ta demasiado complica y ta ora di simplificanan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tene cuidao di no subestima e dificultadnan di un tarea cu bo a pidi pa completa. E por ta mas duro cu loke bo a spera y bo mester calcula e tempo cu bo mester prome cu acepta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cierto decisionnan radical ta necesario pa loke ta areglonan financiero. No laga e cosnan pa despues. Actua prome cu dia termina si bo kier tin bon resultadonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Si tin algo cu ta causabo tensionnan den asuntonan financiero, no teme y pidi ayudo inclusive si no ta e prome biaha cu bo ta haci'e, Personanan lo apoyabo cu smaak.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awe bo tin e don pa e negociacion y suficiente suerte pa trata cu hendenan cu ta busca un solucion viabel. Hunto bosonan por haci avancenan grandi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo por combina negoshi cu placer, organiza un biahe y por ta bo lo por topa cu un hende di pasado.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
A pesar cu bo no gusta e idea bo mester pone bo carera prome cu lo personal y modifica bo actitud pa evita conflictonan of stress.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan di seguridad a largo plazo mester wordo atendi, no ta bo so ta dicidi riba nan. Bo mester conta hopi co otronan y sigura bo mes cu e expectativanan ta coincidi.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.51	2.56	2.62
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.53	168.25	169.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.31	197.09	199.07
Euro per XEU. 100	248.82	251.09	253.62

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza



Mensahe pa fin di ana 2008 !Benny Nisbet, PPA

Aruba mester un gobernacion di otro signatura Cu no ta AVP ni MEP!

GOBERNACION basa riba poder absoluto, un oposicion 'zwak y negativo'. ta motibo serio pa 'cambio real' den politica Arubano!

Na humilde opinion di PPA un cambio dramatico ta necesario den politica Arubano.

PPA ta ofrece pueblo un programa cu ta encera un maneho positivo, ampliacion di nos democracia, participacion civico, un structura social cu ta garantisa reparticion di e progreso nacional pa un y tur y mucho mas.

Aña 2008 ta yegando su fin! Kico ana 2008 a nifica pa pueblo di Aruba?

Kico el a nifica pa Partido Patriotico di Aruba (P.P.A)?

Durante aña 2008 pueblo por a sigui observa, analisa e nivel di politica na Aruba. E calidad di Gobernacion Arubano. Y e nivel y calidad di e representacion cu pueblo di Aruba tin den parlamento di Aruba.

Pueblo por a observa e presentacion di cada fraccion den parlamento como tal. Pero tambe e nivel y calidad di partido politico cu a hiba un oposicion di pafor di parlamento entre cual partido P.P.A. Pueblo por conclui si na Aruba nos a yega e punto cu mester un cambio real den politica Arubano.

Opinion di PPA riba e preguntanan y ponencianan aki!

Esnan elegi pa pueblo pa ocupa posicionan constitucional NO a duna e calidad di representacion y e nivel di gobernacion cu pueblo di Aruba merece. Por a nota un maneho 'ad hoc' di parti di gobierno di Aruba mientras cu parlamento NO a yega na e nivel di representacion y control riba gobierno cu pueblo por a spera den e decada aki.

Gobierno di Aruba fuera di hiba un maneho amateuristico den varios caso no a hisa su mes na un nivel di sirbi bienester general di pais Aruba y permiti participacion di sea oposicion pero tambe gremionan den nos comunidad. Esaki ta baha e nivel di gobernacion cu nos pueblo merece y ta duna pueblo un nivel di gobernacion masha abao.

Tabata notabel tambe cu en vez di gobierno goberna manera un "team" cu un solo meta cu varios tabata e participante di e gobernacion aki cu tabata bai riba un "trip" individual afectando e efectividad di gobernacion Arubano.

Parlamento di Aruba e organo cu mester controla pero tambe contribui na gobernacion no a cumpli cu e meta aki.

Pakico? Pasobra politica Arubano na prome lugar NO ta permiti e presidente di parlamento funciona mas independiente di gobernacion of di su propio fraccion. Aki ta unda mester di un adaptacion "real" den futuro.

Na di dos lugar fraccionan den parlamento cu ta critica funcionamento di presidente di parlamento no a analisa nan propio funcionamento cu wowo critico.

Nan nivel di funcionamento y e tono cu cual nan ta presenta nan pensamento, "c'est la tone que fait le musique" ta pone e fundeshi cu cual nan ta ricibi nan contesta y aki ta unda tin espacio pa mehora.

"Duna respet y lo bo ricibi respet" ta un dicho bieu cu ta hunga un rol importante aki.

PPA ta di opinion cu aki ta unda 'oposicion' a faya seriamente. E pensamento di hiba un oposicion di gritamento na prome lugar mester forma parti di historia.

Aruba merece un oposicion serio cu lo ricibi contesta serio na prome lugar.

Den politica Arubano ta unda PPA ta kere cu tin espacio serio pa mehora y ta forma parti di e 'Cambio Real' cu PPA ta kere aden.

Oposicion no por ta contra tur cos cu un gobierno haci! Mester tin espacio pa reconoce e 'bon' di un gobernacion y espacio pa contribui positivamente na gobernacion di nos pais.

Aki ta unda PPA ta kere cu partido(nan) den oposicion den parlamento a faya barbaramente durante 2008.

Resultado di e 'drama politico' aki ta cu ora Aruba progresa NO tin un participacion real pa henter e pueblo Arubano. No tin suficiente inversion den enseñansa manera debe ser! Issuenan ta worde usa pa kita atencion di pueblo for di unda e mester ta pa engaña e pueblo Arubano. Tur esaki mester cambia berdaderamente.

For di oposicion pafor di parlamento, PPA a contribui cu mas cu 100 articulo riba un diversificacion di topico. Por lesa esaki riba e web-site di PPA esta ppa-aruba.org..

Mester nota cu na Aruba No tin un democracia pero uno unda cierto parti di prensa ta dicidi kende su voz y su opinion mag di worde publica y kende no y esaki mester cambia den futuro pa un democracia real, unda voz di tur organisacion politico ta worde publica.

Fuera di esaki PPA tin dos programa radial informativo, esta na Top-95 tur diaranson merdia di 12'or di merdia pa 12. 25 p.m. y na Hit -94 tur dialuna mainta di 11.05 pa 11.30 a.m. E programanan aki ta carga e nomber, na Caminda pa un Cambio Real den politica Arubano. Di e reaccion y comentario, PPA ta conclui cu pueblo ta masha satisfecho di e programanan menciona. Pueblo mes por huzga e nivel di oposicion di partido P.P.A.

Un otro aña ta nos dilanti, 2009. Un aña di eleccion, un aña na unda e cambio ta den man di pueblo!

P.P.A. ta kere fielmente cu un gran parti di nos pueblo ta di e mesun opinion aki. A yega e momento den politica Arubano pa trece un cambio real.

Partido PPA ta consciente cu ora pueblo analisa e panorama politico arubano, esta esnan responsabel pa e circulo viscioso(AVP y MEP), e oposicion sumamente 'zwak y negativo" di AVP, MPA y RED den parlamento, cu pueblo lo mester busca un otro direccion politico uno na prome lugar positivo. Un signatura politico otro lo mester guia destino di pais Aruba.

Ta un realidad politico cu tanto RED como MPA nan prestacion den parlamento tabata 'zwak y debil" hasta nan tabata hopi vez literalmente drumi, cual No ta duna confiansa cu nan lo por duna e cambio necesario.

E hecho cu Democracia Real a worde funda pa sirbi interes di AVP mester pone nos pueblo preucupa pa futuro.

PPA ta consciente cu hustamente nos experiencia como organisacion politico, nos consistencia den politica y e miedo di cierto organisacion politico cu presencia di PPA riba e panorama politico nan lo no por hasi y deshaci ta locual a crea e 'scenario" di traicion prome cu e ultimo eleccion.

PPA mester a tuma un decision si nos kier a sigui cu "traidor" den nos seno of nos accepta un sla politico pero sigui "sin traidor" y nos a scoge pa e ultimo. Pakiko ? Pasobra nos trayectoria como organisacion politico funda pa sr. Juan E. Irausquin q.e.p.d. ta pone cu nos ta sirbi "bienestar general" na tur momento y no interes ajeno di cierto partido, cierto famia cu ta malusa nan poder of cierto individuo. Palabra ta keda na pueblo pa huzga ta cual partido politico realmente por duna contenido na e "Cambio Real" necesario den politica, den gobernacion y den representacion arubano.

Pesey mes PPA ta consciente di nos responsabilidad pa reorganisa, pa prepara un programa di cambio y un 'team' di ciudadano cu un diversificacion di capacidad pa por carga e responsabilidad aki debidamente. PPA ta e partido cu por duna pueblo e representacion y e calidad di Gobernacion cu Aruba merece! PPA lo carga e response-bilidad aki debidamente.

Finalmente na nomber di directiva y conseho di partido PPA, nos ta manda palabranan pa un feliz final di 2008 y cu e musica di nos "dande" pueblo drenta 2009 y cu Todopoderoso drama su bendicion riba henter nos pueblo Arubano. Un feliz ana 2009!

Women's Club of Aruba y su proyecto di Pasco

UN aña mas Rotary Club of Aruba a yuda Women's Club of Aruba bisti 114 mucha menos afortuna for di 12 diferente scol di Aruba. E proyecto aki Women's club of Aruba ta haciendo pa hopi aña. Manera ya ta conoci cu tur aña Women's Club of Aruba ta manda carta pa diferente scol, dunando nan asina e oportunidad pa cada scol scoge 10 mucha cu no tin e manera pa bisti algo nobo p'e temporada mas bunita di aña cu ta Pasco.
Un temporada dushi caminda tur hende ta busca otro sea pa fiesta of haci bon cu otro. E parti mas dushi ta caminda cu diferente boluntario ta uni hunto pa busca e muchanan aki na scol y despues bay n'e tienda cu nan y duna nan e libertad pa scoge paña, sapato y mucho mas. Ora cu wak e alegria den cara di cada un di e muchanan aki, ta un satisfaccion grandi y bunita. Nos kier a gradici tur nos sponsernan cu a haci e evento grandi aki posibel: Rotary Club, WEB, Elmar, El Gaucho, Manchito's, Occidental, La Dolce Vita, tur e miembronan cu tambe a duna nan contribucion.

Tambe na Dowco Sta.Cruz y Super Shopping p'e bon descuento y n'e empleadonan pa nan pasenshi y dedicacion. Tambe un gradicimento na tur e miembronan di Women's club of Aruba cu a dedica hopi tempo y esfuersa cu e proyecto hopi bunita aki. Danki na tur e scolnan cu a aporta pa haci e evento special aki posibel.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano cu Dj-Showdown

DIA 13 di december a tuma lugar e proyecto Dj-Showdown den e prestigioso Arena Party Club. E competencia di DJnan tabata entre 8 p.m. y 12 p.m. Asina cu e DJnan a caba di presenta e resultado nan a bira conoci. E resultado tabata lo siguiente. Den Categoria A (advanced) na di dos lugar a keda DJ Blast y na promer lugar DJ Spike. Den Categoria B (beginners) na di dos lugar a keda DJ Turbo y na promer lugar a keda DJ Konkel. Como DJ mas popular a keda DJ Konkel. Pa 12:30 p.m. tabata tin presentacion di Youth Extreme pa finalisa e fiesta.

Un danki special na e donacion nan entre otro di Delta Blue, Setar, Romar Freezone, tur Key-Clubbers y persona cu a haci e proyecto aki posibel.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Jesús a jama e muchanan serka dje i a bisa nan:
"Laga e muchanan bini serca mi i no kita nan pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan ku ta manera nan mi ta sigura boso:
Esun ku no ricibi reino di Dios manera un mucha nunca lo no drent'e
(mateo 19:13-15 marko 10:13-16)

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia
fayecimento di nos Angelito:



Shadion Gershwin Denzel Angela

Na nomber di su Mama: Sharela Wernet
Su Tata: Bjorn Angela
Welanan: Estrela Jap Tjong y Esther Angela
Welonan: Carlos y Ruth Wernet y famia
Ito Rasmijn y Debra y famia
Madrina: Nathaly Nicolaas y famia
Padrino: Edwin Kock y famia
Bisawelanan: Isha Angela y Frida Rasmijn
Bisawelonan: Ignacio Wernet y Reymundo Rasmijn

Omonan: Jonathan Wernet y famia
Marc de Jong y famia na Hulanda
Amir Rasmijn y famia na St. Maarten
Jaysmuel Geerman
Joshua Rasmijn
Jermain Rasmijn

Primanan, Tanta y Omonan grandi y demas famia:
Wernet, Angela, JapTjong, Rasmijn, Anthony, Geerman, Frolijk, Kock, Solognier,Martijn, Henriquez, Wouters, Nicolaas, Lacle, Boekhoudt, Nichols, Rodriquez, Kelly,Croes, Chirino, Morales y Danker.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 31 di December di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Famia ta desea preferible trahe alegre.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano

UN aña mas a pasa y Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta sigui cu 'yuda comunidad' como e meta principal. Un danki special ta bay na tur donacion cu nos a haya pa por a haci tur nos proyectonan posibel, na tur e miembronan di e organisacion aki, na nos consehero Claudine Albertus Ho Kan You, na tur persona cu a yuda e organisacion aki y Kiwanis Club. Na aña 2009 Kiwanis Key Club lo sigui cu mas proyecto entre otro Carwash, V- day Project, Dj Showdown, Dagje van Oudjes, Instalacion etc.
Feliz aña 2009 ta deseo di Kiwanis Key Club pa e pueblo di Aruba.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442



Señor ta mi luz, y mi Salbashon den ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega:

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimado esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:

Frank Heyer
Mihor conoci como "Frank"
11 November 1934 – 29 December 2008

Na nomber di su;
Esposa: Sra Veneranda "Yolanda" Heyer-Dubero
Yui: Trina Semeleer y Eliezer-Rodriquez
Nieta y nieto stima: Rachell Semeleer y Josmar Koolman
Angelo Semeleer y Jaindra Oduber
Bisanieta y bisanieto: Adrion Semeleer
Juvien Winterdaal
Rumannan: Carmelo y Norma Heyer y famia
Sra. Vda. Manuela Saladin-Heyer y famia na Sto. Domingo
Carmen y Ernesto Heyer y famia na Curacao
Swa y cuñanan: Sra. Vda. Mamita Croes-Dubero
+ Sr. Jose Dubero, Marina Wernet y famia
Sra. Vda. Johana Croes-Dubero
+ Sra. Jacintha y + Herman Besselink-Dubero
Sra. Maria y Henny Leo-Dubero
Sr. Augustin Dubero
Sr. Anselmo y Theresita Dubero-Werleman
Sr. Lindo Dubero y esposa
Sr. Vdo. Esteban Dubero y famia
Sr. Salvador Kelly y famia
Sra. Shirley Ricardo y famia
Sra. Betty Werleman y famia
Sr. Lang, Sra. Statie y famia
Iha: Juni Besselink
Bon amigo: Denchie
Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia;

Heyer, Dubero, Semeleer, Koolman, Oduber, Saladin, Croes, Wernet, Besselink, Leo, Werleman, Kelly, Ricardo y Statie.
Ta keda invita pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 31 December 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmacualda Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana catolico na Sta. Cruz**.
E restonan mortal di "Frank" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Adres pa Condoleer: Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico G.F. Croes # 216
Orario: 7ór pm. pa 9ór pm.
Dia: 30 di December 2008
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia


4 Januari!!!
DICE it UP
WITH
POLAR
Luga: Parking Lot Price Smart
Cuminsando: 4pm
Banda: Impak
Mc: Melvin Garcia
Prome 100 personanan lo recibi un
Polar gratis!!!!
Por cambia tapa te cu 5pm
OPTRA
Ganador mester ta
presente pa por reklama
su premio